

L'ÉCHO de FRONTENAC

SPORTS

Lac-Mégantic intègre le Circuit Olympique "50"

QUATRE TOURNOIS DE HOCKEY EN BEAUCE-AMIANTE QUI PROMETTENT UNE CHAUDE LUTTE!

Les vieilles rivalités entre les hockeyeurs de la Beauce, de Thetford et de Lac-Mégantic ne sont pas encore tout à fait éteintes. Il a suffi que la Brasserie Labatt souffle un peu sur les cendres chaudes pour que la flamme se rallume et que chaque région se tienne prête à défendre son honneur... sur la glace!



L'équipe régionale du Circuit Olympique 50 de la région Beauce-Amiante: René-Paul Lacombe de Lac-Mégantic; Jean-Guy Grenier de Black Lake; Patrice Dionne, promoteur commercial à la Brasserie Labatt à St-Georges; Pierre Couture de St-Georges et Vincent Lagueux de St-Joseph.

Autrement dit, l'hiver s'annonce plutôt chaud, maintenant que l'on sait que Lac-Mégantic participera pour la première année au grand Circuit Olympique "50" de hockey pour adultes, face à des adversaires de tous les coins de Mégantic, la Beauce et l'Amiante.

L'annonce officielle de l'expansion du circuit et le dévoilement du calendrier des quatre tournois régionaux de la saison 1982-83 ont fait l'objet d'une conférence de presse, mardi soir dernier, à St-Georges de Beauce où se trouvait le responsable du circuit, au niveau de la province, M. Pierre Villeneuve, directeur des promotions commerciales à la Brasserie Labatt. Il était entouré des distributeurs Pierre Bédard, Roch Veil-

leux et Gaétan Fafard.

Lac-Mégantic se voit ainsi confier l'organisation du premier tournoi de la saison. Celui-ci se déroulera les 26, 27 et 28 novembre au Centre Mgr Bonin. Il sera aussitôt suivi les 2, 3 et 4 décembre par le tournoi de St-Georges de Beauce, celui de Black Lake du 14 au 16 janvier et celui de St-Joseph de Beauce, du 9 au 13 mars.

Un double but

Le Circuit Olympique "50" qui présente cette année soixante-quinze (75) tournois dans quinze (15) régions a été mis sur pied dans un double but, d'expliquer Pierre Villeneuve: "Ce sont 30,000 hockeyeurs adultes qui pour- ront s'adonner à leur sport favori à travers tout le Qué-

bec; mais surtout la présentation de ces tournois régionaux constitue une contribution importante au mieux-être de la collectivité québécoise".

Selon M. Villeneuve, le Circuit Olympique 50 a généré, l'an dernier, des profits de 200,000\$ qui ont été versés entièrement à des dizaines d'organismes sociaux à but non lucratif dans diverses régions du Québec: les clubs de l'âge d'or, les associations de personnes handicapées, les ligues de sport mineur, etc.

La Brasserie Labatt prévoit que les revenus tirés de la présentation de ces tournois, cette saison, atteindront 225,000\$.

(Suite à la page B-2)

Lac-Mégantic atteinte par la fièvre du hockey

Les hockeyeurs de la Ligue Bonne Entente Labatt sont tous gagnés par l'excitation des grands moments depuis qu'ils savent qu'ils participeront cette saison au Circuit Olympique 50.

La fièvre du hockey s'est emparée de ceux parmi les plus mordus qui veulent voir triompher les équipes de Lac-Mégantic dans les deux classes éligibles, soit la classe "AA" et la classe "A". "Lac-Mégantic présentera une bonne équipe

dans chacune des deux classes, formée de nos meilleurs éléments. On pense avoir le calibre de joueurs capables de bien figurer dans le circuit" d'affirme Richard Nadeau.

Les localités environnantes comme celles de Audet, St-Gédéon et Stornoway pour ne nommer que celles-là, seront vraisemblablement tentées par le défi, de sorte qu'il faut s'attendre à assister à des rencontres enlevantes au Centre Mgr Bonin, du 26 au 28

novembre et les semaines d'après à St-Georges, Black Lake et St-Joseph.

À Lac-Mégantic, un maximum de vingt-quatre équipes se feront la lutte pour des bourses totalisant 1,500\$ dont 600\$ à l'équipe championne du "AA" et 400\$ aux champions du "A". Le coût de l'inscription a été fixé à 100\$ pour les équipes du "AA" et 85\$ pour celles du "A".

Pas de doute que les spectateurs seront bien servis en émotions.



CIRCUIT 50 OLYMPIQUE

Centre Monseigneur Bonin, Lac Mégantic

du 26 au 28 novembre 1982

\$ 1,500. en bourses
dans les classes AA et A

• Inscription: AA - \$ 100.00
A - \$ 85.00

• Responsables: Robert Leblond - (819) 583-2525
Richard Nadeau - (819) 583-3844



Une courtoisie de: Pierre Bédard, distributeur La Brasserie Labatt Limitée



... quand on aime la bière!

Quatre tournois de hockey...

(Suite de la page B-1)



Pour souligner l'entrée en scène de Lac-Mégantic dans le circuit Olympique 50: M. Pierre Villeneuve, responsable du circuit au niveau de la Brasserie Labatt, René-Paul Lacombe, l'agent Pierre Bédard, Richard Nadeau et Jean-Marc Vachon.

Vers la finale provinciale

Les tournois du Circuit Olympique 50 s'adressent aux équipes de hockeyeurs amateurs âgés de 18 ans et plus n'évoluant pas dans le circuit Junior Majeur, Senior majeur, collégial, universitaire et professionnel.

Les règlements proposés par l'organisation du

tournoi de lac-Mégantic, avec en tête les Robert Leblond, Richard Nadeau, René-Paul Lacombe et Jean-Marc Vachon de la Ligue Bonne-Entente Labatt, ont été acceptés sans discussion par les organisateurs des trois autres tournois de la région Beauce-Amiante. Il s'inspire des règlements du hockey amateur qui inter-

disent entre autres les mises en échec et l'utilisation abusive d'anciens joueurs d'élite âgés de plus de 21 ans et de moins de 30 ans.

Pour être éligible au circuit olympique et participer au système de pointage pour les quatre tournois, chaque équipe devra fournir une liste de ses vingt-deux joueurs avant le

premier tournoi, donc avant le 17 novembre, date limite d'inscription pour celui de Lac-Mégantic.

L'équipe qui aura amassé le plus de points à la fin des quatre tournois régionaux se méritera le droit de représenter la région de Beauce-Amiante au grand tournoi provincial de Rimouski au printemps 1983.

Publication d'un guide sur la chasse à l'orignal

Pour ceux qui vont demeurer en mal de préparer leur prochaine saison de

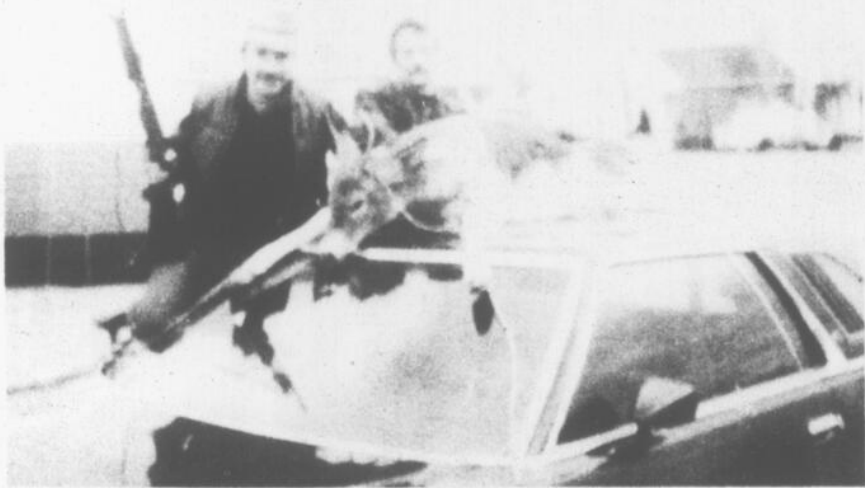
chasse à l'orignal, il est bon de noter que le Ministère des Communications et

celui du Loisirs, de la Chasse et de la Pêche viennent de publier le "Guide

de chasse à l'orignal", une brochure format de poche qui contient des renseignements sur les habitudes de l'orignal, les techniques de la chasse, le dépeçage et la conservation de la viande.

Le guide est présentement vendu au coût de 2,95\$ dans les librairies de l'Éditeur Officiel, dans quelque 1300 points de vente populaires ou par commande à l'adresse suivante: Ministère des Communications, 1283 Boul. Charest Ouest, Québec, Qc, G1N 2C9. Joindre un mandat-poste à l'ordre de "Les Publications du Québec".

CHASSE AU CHEVREUIL BLANC...



Un chevreuil albinos a été abattu dans la région du Lac Drolet, le samedi, 6 novembre, vers 13 heures. Rosaire Therrien, l'heureux tireur, accompagné de Donald Boulet, se sont offerts ce magnifique animal de 2½ ans, pesant 125 livres.

ABATTOIR DONALD ROUSSEAU

GOULD (cté Compton) (819) 877-2644

- FAISONS L'ABATTAGE de POULETS, BOEUF, VEAUX, LARDS
- VENTE de BOEUF et LARD pour congélateur:

BOEUF: le devant: 1.25\$ dép. env. — le demi: 1.50\$ dép. env.
derrière: 1.80\$ dép. env. — demi-lard: 1.29\$ dép. env.

PRIX EN VIGUEUR POUR LE MOIS COURANT
VENTE AU DÉTAIL CHARCUTERIE, SAUCISSE, BOUDIN, JAMBON

TOUS LES VENDREDIS: 9h00 a.m. à 5h00 p.m. - 6h30 à 9h00 p.m.
TOUS LES SAMEDIS: 9h00 a.m. à 4h00 p.m.

CAPSULES

Manger avec la tête

(SHS) L'absence d'une hormone dans le cerveau serait responsable de l'obésité. C'est du moins ce que pensent deux chercheurs de l'Institut Harold Brunn, du Mont Zion à San Francisco. Cette hormone, la CCK, joue un rôle important dans la digestion. Lorsque cette hormone n'est pas sécrétée par le cerveau, celui-ci active les récepteurs de CCK provoquant ainsi une faim soudaine. Ce n'est donc pas l'estomac qui crie famine mais plutôt le cerveau qui est dérangé.

42 orignaux abattus dans la Zec Louise-Gosford

Si l'on tient compte des dernières informations recueillies au poste d'accès de la Zec Louise-Gosford, un total de quarante-deux (42) orignaux auraient été abattus sur ce territoire public qui comprend les secteurs Louise et Gosford.

Il s'agirait là d'un nouveau record de prises si on le compare aux années antérieures et qui permet à

juste titre de considérer la Zec comme figurant parmi les meilleurs territoires de chasse à l'orignal au Québec, en tenant compte bien sûr de la superficie du territoire.

Le chiffre de 42, demeure cependant officiel puisqu'il n'a pas encore été validé par le responsable régional du ministère du Loisir, de la Chasse et de la Pêche. Il n'en

demeure pas moins que les chiffres proviennent de bonne source et que les administrateurs de la zec sont plus que satisfaits des conditions dans lesquelles s'est déroulée cette période de chasse.

Aucun incident fâcheux n'a été signalé, ce qui porte à croire que les membres chasseurs ont fait preuve de civisme et de respect des normes de sécurité.

CHASSE À L'ORIGNAL

426 BÊTES ABATTUS DANS LA ZONE B2



Le ministère du Loisir, de la Chasse et de la Pêche estime à 426 le nombre d'orignaux abattus par les chasseurs dans la zone B-2 au cours de la dernière saison.

Les registres tenus par les différents bureaux du ministère dans les régions du Lac-Mégantic et de la Beauce font état de 196 mâles, 159 femelles et de 81 faons tombés sous les balles et les flèches des chasseurs sur ce vaste territoire.

"Nous effectuons en ce moment un recomptage pour nous assurer que ces chiffres sont bien exacts" de préciser un porte-parole du bureau des Communications à Québec, M. Adrien Ménard.

Aucun chiffre n'était encore disponible pour la région de Lac-Mégantic seule, ni pour la Zec Louise-Gosford. Le bu-

reau local des agents de conservation à Lac-Mégantic, tout comme le bureau régional à Sherbrooke se sont refusés à fournir ces chiffres, disant respecter ainsi une récente directive qui oblige les fonctionnaires à référer les demandes de renseignements au bureau des Communications à Québec.

Les agents locaux se-

raient mieux habilités que les bureaucrates à Québec pour faire état du succès de la dernière saison de chasse à l'orignal dans notre région.

À la grandeur du Québec, plus de 11,000 orignaux ont été abattus, ce qui constitue une année record depuis que l'enregistrement des prises est devenue obligatoire.

Pharmacie Paul-E. Doyon

3562 Agnès, Lac-Mégantic

Rita Lapierre, pharmacienne

Heures d'affaires

lundi, mardi, jeudi, vendredi
10h00 à 12h00, 1h00 à 6h00, 7h00 à 9h00
mercredi: 10h00 à 12h00

Tél. 583-2169

Ligue de Ballon Volant sénior "B"

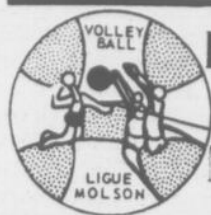
La ligue de Ballon-Volant Molson s'enorgueillit d'une alliance qui dure depuis huit saisons. En effet, pour une huitième saison, Monsieur Réjean Turgeon, agent Molson commandite la ligue.

Pour l'occasion, la direction publiera les photos des différentes équipes. Cette semaine: L'équipe: "Bar le Foyer"



Debout: Serbe Audet, Maurice Giroux, Robert Bellefleur. A genoux: Bernard Fortin, Guy Dostie, Gérard Audet. Absents: Gabriel Dugré, François Lavallée.

La Ligue de Ballon-Volant Molson évolue à la Polyvalente Montignac, tous les jeudis à 7h30.



Ballon Volant MONTIGNAC

	Gain	Perte	Pour	Contre
Imprimerie Paul	26	4	440	260
Régiment de la Chaudière	17	13	388	320
Canadien Tire	16	14	371	370
Multicopie	13	17	366	367
Rona-Sport Blais Inc.	11	19	295	398
Bar Le Foyer	7	23	275	420

Ligue Féminine de Ballon Volant "Labatt 50"

RÉGIMENT DE LA CHAUDIÈRE	31	11	580
COCA COLA	22	20	533
IGA BONIPRIX	20	22	497
BESTAR	18	24	482
LÉGION CANADIENNE	18	24	449
DROUIN & TALBOT	17	25	482

La Légion Canadienne et Bestar se batte pour la 4ième position, tous deux avec 18 victoires et 24 défaites, les parties seront chaudes, venez les encourager tous les mercredi soir au Centre Mgr Bonin "on vous attend"



Le Volleyball à son meilleur

La Légion Canadienne a la vie dure

	G	P	Pts	P	Pts	C
ARAMIS	41	7	681	389		
GARAGE TURCOTTE	37	11	655	451		
PARÉ AUTO PARTS	10	38	432	653		
LÉGION CANADIENNE	8	40	382	671		

Le club de la Légion Canadienne aur besoin de fouetter son attaque pour remonter la pente dans le classement de la Ligue Mixte de Volleyball Participation Labatt 50 où il figure au dernier rang avec seulement 8 victoires en 48 matchs. La fiche du Paré Auto Parts n'est guère plus élogieuse, ce qui donne aux deux équipes de tête, Aramis et Garage Turcotte l'impression d'évoluer dans une ligue supérieure. Mais, que personne ne s'assoit sur ses lauriers; même les équipes de dernières positions n'ont pas encore jeté la serviette et pourraient revenir en force avec un p'tit coup de coeur.

En raison d'un léger contretemps, nous ne publierons pas la liste officielle des joueurs de chacune des équipes cette semaine. Ce sera remis à la semaine prochaine.

N'oubliez pas d'encourager nos commanditaires; ils méritent notre appui pour leur collaboration. Encouragez aussi nos joueurs; certains en ont le plus urgent besoin. Il suffit que le public se montre plus partisan lors des rencontres disputées tous les lundis soirs, à compter de 19h00 au gymnase du Centre Mgr Bonin.

EN VITESSE...

Le système de pointage de chaque tournoi Olympique 50 donne 2 points pour chaque équipe à l'inscription, 2 points pour chaque partie gagnée et 1 point pour chaque partie perdue. Ça c'est du hockey de participation!

X X X
René-Paul Lacombe qui gardera la cage du Lac-Mégantic "A" a juré d'accrocher ses patins, s'il commettait l'erreur de laisser passer le tir d'un jarret noir de St-Georges, le journaliste Simon Busque...

X X X
Comme on connaît Pierre Bédard, de la Brasserie Labatt, il ne faudrait pas se surprendre de le voir omniprésent dans l'organisation du tournoi de Lac-Mégan-

L'Écho de Frontenac, mardi, 16 novembre 1982 - B-3



DES CHASSEURS HEUREUX! Jacques Therrien de Audet a abattu ce superbe chevreuil de plus de 200 livres, accompagné de son grand ami chasseur, Gérard Breton de Sherbrooke et d'André Leroux de Sherbrooke.

tic. Heureusement, il n'aura pas de cous à couper cette fois! Au Festival de chasse aux faisans, le mois dernier, il avait clôturé le festival en égorgeant pas moins d'une cinquantaine de volailles... jusqu'à deux heures du matin. Faut le faire!

Résultats



Date	12-11-82	811688	250 000\$	
Inter Loto		Gros lots de 25 000\$		
11688	2 500\$	737869	NUMÉROS MOBILES	
1688	250\$	415769	36354	2 500\$
688	50\$	119676	8826	250\$
88	10\$		289	50\$

Les modalités d'encaissement des billets gagnants paraissent au verso des billets. En cas de disparité entre cette liste de numéros gagnants et la liste officielle, cette dernière a priorité.

Résultats



6/36	Gros lot	100 000\$ approx
12-11-82	2 4 7 14 15 32	10
6/6	1	727 241,00\$
5/6+	11	13 774,00\$
5/6	228	996,80\$
4/6	10 948	57,60\$
		2 734 612,00\$
		MISE-TÔT
		12 22 25 34
		Gagnants 499
		Lot 100,20\$

Date	12-11-82	639522	50 000\$
Mini Loto			
39522	5 000\$	522	50\$
9522	250\$	22	5\$

Provincial		1085788	100 000\$ approx
12-11-82		5788	100\$
085788	50 000\$	788	25\$
85788	1 000\$	88	10\$

6/49	Gros lot	340 000,00\$ approx
13-11-82	4 11 23 24 25 45	
6/6	1	1 651 768,40\$
5/6+	1	168 092,60\$
5/6	79	1 272,60\$
4/6	5 535	46,70\$
3/6	91 924	10,00\$
		3 788 266 \$

La liste des numéros gagnants de 6/36, PROVINCIAL et MINI, une commandite de votre journal "L'Écho de Frontenac"

Salon Gaétane
COIFFURE
Gaétane M. BILODEAU, propriétaire
2535 Laval Nord
(voisin garage Fernand Bilodeau & Fils)
LAC-MÉGANTIC 583-3136

Un goût à découvrir!

de Kuyper
710 ml 40% alc./vol.

Essayez-le avec de la glace et de l'eau, ou nature, bien froid.

de Kuyper

Ligue de Hockey Bonne Entente Labatt 50

Rencontres de samedi, 6 novembre:

La première rencontre opposait Loisirs Frontenac et le Continental. Victoire du Frontenac au compte final de 7-3. D'abord les buts du Continental: le premier fut l'oeuvre de Jeannot Hallée avec l'aide de Germain Baillargeon et de Réjean Grégoire, René Parent aidé de Jean Huot, Jean Huot avec l'aide de René Parent. Pour Frontenac: les compteurs furent Pierre Turmel sur des passes de Jacques Turmel et de Luc Doyon, Bruno Turmel aidé de Jocelyn Turmel, Mario Nadeau aidé de Gilles Fournier, Bruno Turmel avec l'aide de Jocelyn Turmel, Gilles Fournier sur des aides de Mario Nadeau et de Gérard Lacasse, Jacques Roy aidé de Mario Nadeau, Bruno Turmel avec l'aide de Jacques Roy.

La deuxième rencontre mettait aux prises Autobus Dostie et Légion Canadienne. Victoire de la légion par la marque finale de 13-3. Pour Autobus Dostie, Roch Leblond sans aide, Bob Gagnon aidé de Robert Bureau, Gilles Paré avec l'aide de Robert Leblond et Robert Bureau. Pour les buts de l'autre équipe: Jean-Marc Frank 1 but, Jean-Marc Vachon 2 buts, Richard Nadeau 1 but, Jacques

Lachance 1 but, Jean Perron 2 buts, Pierre Vachon 2 buts, Maurice Giroux 1 but, et Clément Baillargeon 3 buts.

Rencontre de dimanche 7 novembre

La première rencontre opposait Autobus Dostie et Loisirs Frontenac. La rencontre s'est soldée par un verdict nul 6-6. Pour Autobus Dostie, les compteurs furent Robert Bureau 2 buts, Gilles Paré avec 2 buts, Michel Aubut et Roch Leblond un but chacun. Pour Frontenac, les compteurs furent Bruno Turmel avec 2 buts, Jocelyn Turmel, René Turmel, Pierre Turmel et Réal Turmel, tous un but chacun.

La seconde rencontre mettait aux prises La Patrie et Légion Canadienne. Victoire de la Légion au compte final de 15-1. L'unique but de La Patrie fut l'oeuvre de Pierre Labbé. Pour les compteurs de la Légion: Clément Baillargeon 4 buts, Jean-Marc Vachon 1 but, Jacques Lachance 1 but, Paul Vachon 3 buts, Jean-Marc Frank 1 but, Richard Nadeau 2 buts, Pierre Vachon 1 but, Jean Perron 1 but, Jacques Lessard 1 but.

Les prochaines rencontres auront lieu le samedi 20 et dimanche 21 novembre. Pour samedi, 20

novembre, la première rencontre débutera à 19h15 et elle mettra aux prises la Légion Canadienne et La Patrie. La seconde est prévue pour 20h45 et elle opposera Loisirs Frontenac et Autobus Dostie.

Pour dimanche le 21 novembre, la première rencontre débutera à 9h30 et elle opposera Continen-

tal et Loisirs Frontenac. La seconde est prévue pour 10h45 et elle mettra aux prises Légion Canadienne et Autobus Dostie. La direction de la ligue de hockey Bonne-Entente invite la population à assister en très grand nombre à ces rencontres.

Marc Campeau publiciste

Ligue de hockey inter-village O'Keefe

L'École de conduite Gagnon remporte sa première victoire de la saison

En effet, l'équipe de l'École de conduite Gagnon a remporté sa première victoire de la saison, vendredi le 5 novembre dernier en défaits l'équipe des Loisirs de Frontenac au compte final de 10-7.

C'est d'abord les porte-couleurs du Frontenac qui ont ouvert le pointage. À 0.48 secondes de la période initiale, Réal Turmel comptait son premier but du match sur des passes de Luc Doyon et de Jacques Roy, quelques minutes plus tard, ce fut au tour de l'équipe adverse à s'inscrire au pointage et c'est Réjean Mercier qui s'en est chargé; le premier de ses trois buts est survenu à 13.33 grâce à des aides de Robert Lavallée et Mario Fortier.

À 14.24, Réjean Mercier inscrivait son deuxième du match aidé de Mario Fortier et René Lessard. Alors qu'il ne restait que 18 secondes à faire en première période, Réjean Mercier marqua son troisième but de la rencontre avec l'aide de Robert Lavallée et de René Lessard.

Au début de la deuxième période, on a assisté à une belle remontée de la part du Frontenac qui lui a permis d'égaliser le compte. En effet, à 1.47, Réal Turmel y alla de son deuxième du match grâce

à une passe de Réjean Rancourt. Le second fut l'oeuvre de Jacques Paré aidé de Renald Vachon et de Luc Vigneault. Cependant, l'adversaire ne fut pas intimidé pour autant car René Leblanc redonnait l'avance aux siens avec l'aide de Bruno Quirion et de André Lemay. Mais les porte-couleurs de Frontenac revenaient de plus belle en égalisant à nouveau grâce au but de Jacques Roy suite à une passe de Luc Doyon.

École de conduite Gagnon reprenait les devants alors qu'il ne restait que 3 secondes de jeu et c'est René Leblanc, son deuxième but du match aidé de Michel Proteau et Bruno Quirion, la deuxième période prenait fin au compte de 5-4 en faveur de l'école de conduite Gagnon.

En troisième période, Frontenac égalisait à nouveau suite au but de Jacques Paré, son deuxième

de la rencontre grâce à des aides de Jacques Roy et de Luc Doyon. À 8.09, Michel Proteau enfila son premier but du match avec l'aide de Alain Bouffard. À 9.52, Michel Proteau marqua son deuxième but de la rencontre mais cette fois-ci, avec l'aide de Maurice Poulin. Suite à ce but, la marque était donc de 7-5. Ce fut l'instant idéal pour René Lessard; ce dernier a su profiter pleinement de l'occasion qui lui était offerte pour inscrire son deuxième but de la saison.

Le compte fut porté à 8-5. À 13.48, Jacques Paré y alla de son troisième du match avec l'aide de Mario Nadeau et de Réjean Rancourt. Quelques instants plus tard, soit à 14.27, Bruno Quirion compta suite à une passe de André Lemay; c'était donc 9-6. Dans un dernier élan, Mario Nadeau marqua le dernier but de son équipe aidé de Renald Vachon et de Jacques Turmel. Pour terminer le tout en beauté, Bruno Quirion enfila son deuxième de la rencontre avec l'aide de Michel Proteau et de René Leblanc.

Cette rencontre a suscité beaucoup d'intérêt de la part des spectateurs présents. L'étoile de cette rencontre fut Réjean Mercier avec 3 buts. L'autre rencontre opposait le Dépanneur 7-23 au Manoir Drolet. Cette rencontre s'est terminée par un pointage beaucoup plus serré que la précédente. Le 7-23 a remporté la victoire au compte final de 4-3. Pour Manoir Drolet, les buts furent marqués par Marco Quirion sans aide. Mario Therrien aidé de Claude Beaudoin et de Gérard Houde ainsi que Claude Beaudoin avec l'aide de Gérard Houde.

Pour le 7-23, les buts

furent comptés par Sylvain Thivierge aidé de Bernard Fillion et de Michel Fillion, de Bernard Fillion sur des passes de Christian Jacques et de Donald Nadeau, de Sylvain Thivierge, son

deuxième avec l'aide de Donald Nadeau, enfin de Christian Jacques aidé de Donald Nadeau et de Bernard Fillion.

Marc Campeau publiciste

Ligue de hockey des transporteurs

Première rencontre:

Cette première rencontre opposait l'Hôtel de Nantes et le Laval-Nord. Victoire du Laval-Nord au compte final de 5-2. Pour Nantes les buts furent marqués par Paul Bouffard aidé de Yves Roy et de Raymond Rousseau, le second fut l'oeuvre de Roger Bourque sur une passe de Luc Bouffard, les buts du Laval-Nord furent comptés par Raymond Grenier sur des aides de Gérard Thivierge et de Denis Grenier, Raymond Grenier son deuxième avec l'aide de Gérard Thivierge et de Pierre Bouffard, Raymond Grenier son troisième du match sur des passes de Gérard Thivierge et de Clément Baillargeon, Gérard Thivierge avec l'aide de Raymond Grenier et de Denis Grenier, Mario Gaboury sur des aides de Sylvain Leclerc et de Pierre Bouffard.

Deuxième rencontre

Cette deuxième rencontre mettait aux prises le Nil Dumont et le Club Aramis. Victoire du Nil Dumont au compte final de 8-1. L'unique but des Aramis fut l'oeuvre de Renaud Gosselin aidé de Yvan Cloutier. Pour Nil Dumont, les compteurs furent Bob Gagnon aidé de Gaby Gendron, Gaby

Gendron avec l'aide de Bob Gagnon, Jacques Lachance sur des aides de Marcel Grenier et de André Roberge, André Roberge sur une passe de Jacques Lachance, Jacques Lachance avec l'aide de Marcel Grenier, Jacques Lachance aidé de Bob Gagnon, Jacques Lachance sur des aides de Jean-Luc Trépanier et de Marcel Grenier, Bob Gagnon avec l'aide de Marcel Grenier et de André Roberge.

Les prochaines rencontres auront lieu le dimanche, le 21 novembre prochain alors que la première est prévue pour 15h15 et elle mettra aux prises Laval-Nord et Club Aramis. La seconde est prévue pour 16h50 et elle opposera le Nil Dumont et l'Hôtel de Nantes.

Marc Campeau publiciste

Voici donc le classement suite à ces rencontres.

Équipes	PJ	PG	PP	PN	Tot.
Légion Canadienne	7	6	1	0	12
Loisirs Frontenac	7	5	1	1	10
Autobus Dostie	8	2	3	3	7
Continental	7	2	3	3	6
La Patrie	7	0	7	0	0

Moyenne des gardiens de buts ayant participé à au moins 4 parties.

	PJ	B.A.	Moy.
Richard Couture (Légion)	5	14	2,80
Denis Paradis (Aut. Dostie)	5	17	3,40
Patrice Blais (Frontenac)	6	22	3,67
René-Paul Lacombe (Continental)	7	30	4,29

	PJ	B.A.	Moy.
Richard Couture (Légion)	5	14	2,80
Denis Paradis (Aut. Dostie)	5	17	3,40
Patrice Blais (Frontenac)	6	22	3,67
René-Paul Lacombe (Continental)	7	30	4,29
Martin Breault (La Patrie)	7	55	7,86

Les dix premiers compteurs

	Buts	Tot.
Clément Baillargeon	13	8 21
Richard Nadeau	6	15 21
Gilles Paré	15	5 20
Jean Huot	5	9 14
Bruno Turmel	9	4 13
René Parent	7	5 12
Jean-Marc Frank	5	7 12
Luc Doyon	5	7 12
Mario Nadeau	5	6 11
Daniel Vallière	7	3 10

Monograph^{MD}

Rheaban^{MD}

Attaquante active

Soulagement rapide de la diarrhée.
12 comprimés.

Hockey Intra-Zone

Un festival Eric Vallerand: 5 buts contre Black Lake

Atomes:

Black Lake: 1

Lac-Mégantic: 5

Eric Vallerand a joué tout un match contre Black-Lake, le 7 novembre, en enfilant à lui seul sur les cinq buts de son équipe pour ainsi donner une victoire de 5-1 pour les siens. Le petit bonhomme a soulevé l'assistance par un jeu habile, aidé par ses coéquipiers qui ont veillé à lui passer la rondelle au bon moment. Une victoire qui va sûrement remonter le moral de l'équipe et des deux instructeurs.

Pee-Wee

Black Lake: 2

Lac-Mégantic 5

x x x

Lac-Mégantic: 7

Coleraine: 4

Roger Nadeau a repris son travail là où il l'avait

laissé la journée précédente, en réussissant deux buts (ses 4e et 5e en deux jours) lors de cette autre victoire de Pee-Wee de Lac-Mégantic le 7 novembre.

En effet, la veille, le Pee-Wee avait eu raison du Coleraine par la marque de 7 à 4, dont un truc du chapeau de Roger Nadeau. La victoire n'a cependant pas été acquise facilement par les troupes de René Parent et Réal Durand. Le compte de 4 à 4 est demeuré assez longtemps au tableau indicateur avant que le but vainqueur ne soit compté par Yannick Lavigne au beau milieu de la troisième période. Ce but a ouvert le chemin au Bestar. À signaler que nos Pee-Wee n'ont perdu aucun match

cette saison. À noter, qu'en plus des trois filets de Roger Nadeau, Martin Couture, Yves Fournier et Roger Giroux ont complété la feuille de pointage.

Atomes

Lac-Mégantic: 1

Coleraine: 1

Toujours samedi, le 6 novembre, malgré un ultime effort de nos Atomes en 3e période, le B.B. Curb a dû se contenter d'un match nul. C'est Marc Mercier qui, sur une passe de François Laroche, a réussi l'unique filet de Lac-Mégantic. Félicitations au gardien Jacques Roy qui a offert une belle performance devant la cage.

Yves Lavigne
Responsable
H.M.L.M.

COURS SUR LES RÊVES

Le ECK-YNARI ou la connaissance secrète des rêves ne date pas d'hier. Les Maîtres ECK l'enseignent depuis très longtemps!

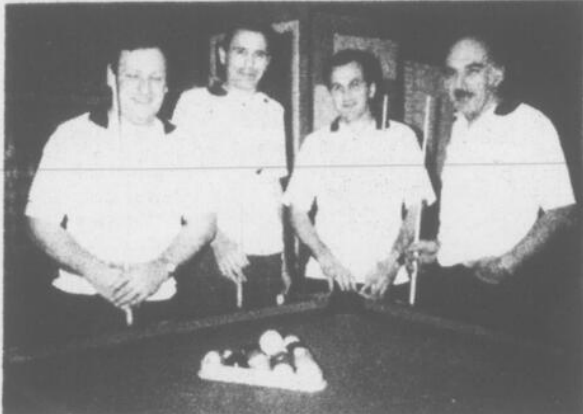
Si une étude approfondie des rêves vous intéresse, S.V.P., vous rendre à l'École Fatima, le Dimanche, 28 novembre au 6831 rue Notre-Dame Lac Mégantic

A 10 heures du matin pour plus de renseignements sur ce cours de plus d'un an qui aura lieu à Mégantic



LE COIN ARAMIS

Michel Boucher, publiciste



Défilé de mode

Le 20 octobre dernier, avait lieu au club Aramis un défilé de mode organisé par le cercle "Les Châtelaines" avec la participation de différents marchands du Carrefour de Lac-Mégantic. Merci pour votre présence à cette activité de même qu'aux mannequins avec entre autre la belle Sonia qui paraissait pour Peoples et au sympathique Jean-Thomas Beaudoin (membre Aramis) qui présentait les fourrures de Claude Béchard.

Tant qu'au cercle "Les Châtelaines", bravo pour l'organisation et à l'an prochain.

Carte 1983

L'as tu? Pas encore! C'a y est, elle est disponible, communique avec Clermont Lachance à 583-4128 (responsable et directeur des cartes) ou au Club Aramis à 583-0563.

Ligue de dard mixte Aramis

Mardi soir, 9 novembre: le plus haut triple masculin, Robert Turcotte 140 -- le plus haut triple féminin, Lucille Arguin 134. Bibittes: Gérard (Ti-Brod) Montambeault, Rose Mathieu.

Classement

	2 novembre	9 novembre
YOUPPI	2/12	0/12
ARAMIS	2/8	2/10
LAURENTIDE	0/6	2/8
CRUSH	0/2	0/2

Ligue de billard Aramis Molson

Classement valide le 10 novembre 1982.

PEPSI	15
ARAMIS	14
GARAGE TURCOTTE	13
CANTINE RODRIGUE	6

Prochaines parties

Cantine Rodrigue vs Pepsi (table 1)
Garage Turcotte vs Aramis (table 2)
Une mention spéciale à Fernand Rancourt de Cantine Rodrigue qui a remporté ses huit parties mercredi le 3 novembre.

Ligue des Transporteurs (hockey)

le 21 novembre
Laval Nord vs Aramis, 3h15
Nil Dumont vs Nantes
Venez encourager votre club de hockey "Aramis" tous les dimanches au Centre Mgr Bonin.



Cette semaine, j'aimerais vous présenter l'équipe de première position dans la ligue de Billard Aramis Molson. De g. à dr.: les membres de l'équipe "Pepsi", Jean-Denis Fortin (capitaine), Jean-Claude Grenier, Yvon Rosa et le dernier, non le moindre, Roland Rosa. Lâchez pas les gars!

Soirée 10ème anniversaire

Vous savez, à tous les ans, la direction du club Aramis de même que tous les membres, se font un devoir de souligner et d'honorer les membres Aramis fêtant leur dixième anniversaire de présence au club. Ainsi Gaétan Guay 583-0108 (directeur et responsable des Activités Sociales au Club) est à monter cette soirée qui aura lieu samedi le 27 novembre.

Orchestre

Nous avons l'orchestre de Doris Pérusse et ses copains pour le mois de novembre et décembre. Nous pouvons les entendre tous les samedi soir au club Aramis. Amateurs de danse, c'est un rendez-vous.

Tournoi de billard

Où? Au Club Aramis
Quand? Tous les vendredi soir
Comment? Inscription sur place à 3.00\$/soir
Qui? Invitation à tous.
Pourquoi? Pour s'amuser et avoir de la bonne compétition.

La durée? du 22 octobre au 10 décembre

Bienvenue.
Gagnant de la première semaine: Laurent Bouffard
Gagnant de la deuxième semaine: André Paré
Gagnant de la troisième semaine: Serge Morin.

La fête des enfants

Dimanche après-midi, le 12 décembre, le cercle "Les Châtelaines" organise une fête pour les enfants de 0 à 8 ans. Le tout a lieu au Club Aramis. On demande une cotisation de \$5.00 par famille. Membres Aramis, emmenez vos enfants: il paraît qu'il y aura de la "Grande visite". Les membres célibataires peuvent souscrire pour cette journée en déposant leurs dons dans de drôles de petites boîtes disponibles au club et pourront par le fait même rendre un enfant heureux.

Échange de cadeaux

Dimanche après-midi, le 19 décembre il y aura un échange de cadeaux pour les dames vivant avec un membre

aramis.

Un montant de \$5.00 minimum par cadeau sera accepté.

Pour renseignements, communiquez avec Estelle Grenier à 583-0163 ou Laurette Bédard à 583-3211.

Résultats du tournoi de dard du 7 novembre

Première position: les "Drogués", Gisèle Therrien, Bruno Charrier et Jacques Laflamme

Deuxième position: les "Youppi", Lise Huot, Robert Turcotte et Richard Giguère.

Troisième position: les "Sauvages", Audet Rodrigue, Michel Harton et Jacques Bolduc.

Le plus haut triple masculin: Gilles Bolduc, 132.

Le plus haut triple féminin: Julienne Côté, 99.

Marqueur officiel: Réal Bouffard

Le moitié-moitié a été gagné par Mme Marielle Couture.

Activités à venir

Vendredi soir, 19 novembre, 7h30, tournoi de billard

Sième semaine

Samedi soir, 20 novembre, soirée dansante

Vendredi soir, 26 novembre, 7h30, tournoi de billard,

6ième semaine

Samedi, 27 novembre, soirée 10ème anniversaire des membres Aramis.

Dimanche, le 5 décembre: réunion du mois

Dimanche P.M., 12 décembre, fête des enfants

Dimanche P.M., 19 décembre, échange de cadeaux.

Aramissement vôtre,

Michel Boucher

publiciste Aramis



Salon «L»

ESTHÉTIQUE
ELECTROLYSE

- TRAITEMENT
FACIAL
- ÉPILATION
à la CIRE
- MANUCURE
D'ANTHROPE
- DISTRIBUTION
des PRODUITS
LABORATOIRE
DE REPARATION

Sur rendez-vous
3932 Laval Nord
LAC-MÉGANTIC
583-0203

Décor M. Lemieux inc.

4728 Laval

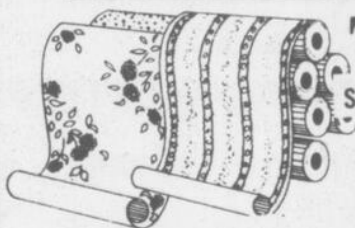
583-4745

Lac-Mégantic

SUPER SPECIAUX

25% à 30%

de RABAIS sur tous les TAPIS et PRELARTS en magasin



TAPISSERIE

sur toute la tapisserie en magasin

aussi balance de ligne à
2.99 r/s et 3.99 r/s

MAC TAC à .89

10 à 20%

Le plus grand choix de
CERAMIQUES
dans la région

PEINTURE et VERNIS

20% à 30%

de réduction

Entrez voir nos nombreux spéciaux

Conseillère en décoration

Nous offrons à nos clients un service
de décoration intérieure

DECOR M. LEMIEUX

583-4745



PÔLES de bois

en noyer et fruitier

4 pi. à 12 pi.

réduites de

30%

Services de confection de

DRAPERIES sur mesure

STORES

vertical et horizontal

10%

d'escompte





Le C.I.R.F.
vous informe

CONFIDENTIEL!!

CHANTIER QUEBEC

Dans le projet Chantier-Québec, le présent thème est l'environnement. A ce sujet, Céline avait entrepris une série d'entretiens radiophoniques, les lundis 9h00, avec Francine Beaulieu, de Récupération à la source. Avec l'espoir que chaque famille se penchera désormais sur ce problème qu'est la récupération.

ENVIRONNEMENT

L'environnement, c'est aussi notre vie, notre souffle, nos habitudes avec nous-mêmes et avec les autres en relation avec la nature, les êtres humains, les animaux et toute forme de vie possible.

GARDIENNAGE

Quelques jeunes femmes sont intéressées à former un réseau de gardiennage qui serait un échange de services, c'est-à-dire que, tantôt une famille garde les enfants de l'autre et vice versa. Ce peut être des cellules familiales ou des familles à parent unique (père ou mère). Dans le contexte économique actuel, ce service peut devenir fort précieux. Pour information: 583-4575.

Patrimoine

Vous connaissez des femmes qui ont marqué l'histoire de notre région? Ou vous connaissez l'histoire de pionnières, vous possédez des photos, des écrits, faites-nous le savoir, car présentement, nous travaillons sur le patrimoine.

Ligne d'écoute

Nous manquons d'écouter pour la ligne d'écoute dans les secteurs suivants: Lac-Mégantic, Nantes, Milan, Woburn, Stornoway, Lac Drolet, Audet. La formation serait donnée par Secours-Amitié de Sherbrooke.

Quelques heures de votre temps pour aider des personnes en détresse. Pour information 583-4575.

Exposition

Pour novembre, au local, Marie Ouellette expose son livre et les illustrations: "Femmes nouvelles, Héroïnes et Images".

Micheline Gings expose elle aussi, mais des bretelles cette fois. Des coloris intéressants, du tissage et de la broderie; tout un amalgame qui fait de ces bretelles, des pièces uniques. Bienvenue!

Décoration

Nos anciens sofas attendent encore des mains habiles pour les recouvrir. Des plantes vertes, jardinières, coussins, nappes complèteraient le décor du Centre.

Invitation

Tu t'ennuies, tu es en détresse, tu es heureuse et tu veux partager, tu désires faire du bénévolat, viens faire un tour,

CIRF

4790 Dollard, 2e étage
Lac-Mégantic,
583-4575
Céline et Liette

Avis aux trappeurs

L'Association Provinciale des Trappeurs Indépendants tiendra une assemblée au Motel Paolo de Lac-Mégantic le mardi 23 novembre, à compter de 20h00.

Il y aura une démonstration d'écorçage et moulage d'un raton-laveur par le champion provincial, Laurent Cloutier. Ce dernier prend un raton-laveur moyen, l'écorche et l'installe sur son moule tout dégraissé et

prêt au séchage en seulement 13 minutes. C'est à voir!

Un diaporama sur la convention annuelle 1981 à Sherbrooke, sera projeté sur écran.

Au programme de la soirée: les prévisions 1982-83 sur les prix des fourrures et le marché canadien de même que les

dernières nouvelles sur les activités de l'association.

Un prix de présence sera tiré au hasard parmi l'assistance.

On vous attend nombreux. Il y aura beaucoup à apprendre et vous pourrez faire valoir vos idées sur les règlements du trappage pour notre région.

Germain Côté



VENTE DE LA SEMAINE

JEUDI seulement

le 18 novembre

20%

de
**REDUCTION sur
tous les VETEMENTS
en magasin
une journée seulement**

Hommes, dames, garçons, fillettes, enfants,
Pantalons, blouses, gilets, chaussures, chemises,
jackets, mitaines, etc...

Les spéciaux suivants sont en vigueur jusqu'au samedi 20 novembre

Sacs à ordures

Pqt de 10
11 x 9 x 22

2/ 1.00

Ensemble à mélanger

6 pièces, plastique
rég. 5.99

SPÉCIAL

\$3.97

Ensemble de 20 ampoules

miniatures
pour Noël

\$1.97

RADIO réveille-matin

SANYO

\$39.95

Ensemble 2 pièces MONTRE et CRAYON

choix de couleurs
rég. 14.99

SPÉCIAL

\$12.88

VAPO-NEIGE

instantané
format 10 on.

.97

ARTIC POWER

6 litres

\$3.97

BATTERIE de CUISINE

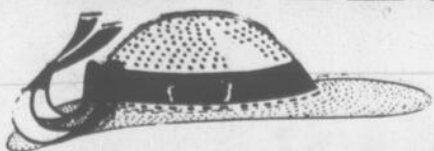
7 morceaux
acier inoxydable

\$12.77

BEBE qui pleure et rit

\$14.00

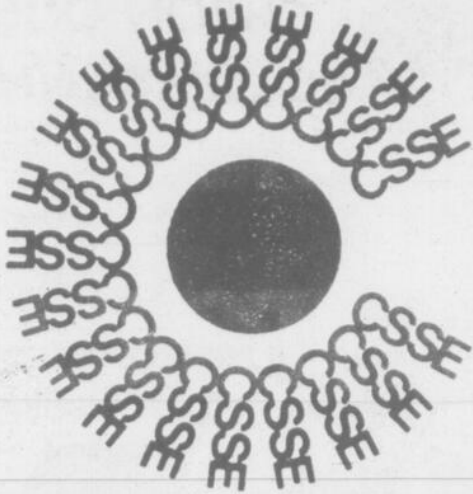
PEOPLES



Les neuf (9) spéciaux ci-haut mentionnés et la circulaire en cours prennent fin le samedi 20 novembre ou avant si épuisement de la marchandise



Tous vos achats sous un même toit



CENTRE DE SERVICES SOCIAUX DE L'ESTRIE

SEMAINE 1:

Des services psycho-sociaux de PROTECTION et de RESTAURATION aux individus et aux familles.

SEMAINE 2:

Des services sociaux SPÉCIALISÉS accessibles dans plus d'une TRENTAINE (30) d'endroits sur le territoire 05.

SEMAINE 3:

Certains services sociaux CENTRALISÉS et COORDONNÉS par le C.S.S.E.

Le Centre de Services Sociaux dans le cadre de son rapport annuel 81-82, désire informer la population de la nature des différents services rendus par cet établissement. Il compte durant les prochaines semaines clarifier certains volets de son action psycho-sociale auprès de divers individus et groupes de la communauté.

LE CENTRE DE SERVICES SOCIAUX DE L'ESTRIE

1.

Un établissement public qui assure des services psycho-sociaux de PROTECTION et de RESTAURATION aux individus et aux familles dont:

1. la sécurité et / ou le développement d'un JEUNE est compromis (Loi de la protection de la jeunesse);
2. l'autonomie et le développement psycho-social d'un ADULTE sont réduits ou menacés;
3. l'autonomie de la PERSONNE ÂGÉE se détériore;
4. la situation familiale est fortement perturbée par des problèmes d'ordre personnel ou relationnel qui peuvent mener à des dysfonctionnement majeurs et à l'éclatement de la famille (séparation ou divorce).

Les principales activités professionnelles favorisées à l'intérieur d'un plan de services pour contrer ces difficultés passagères ou permanentes se regroupent de la façon suivante:

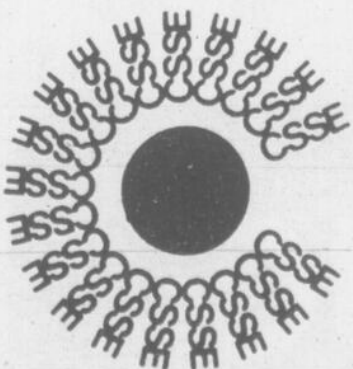
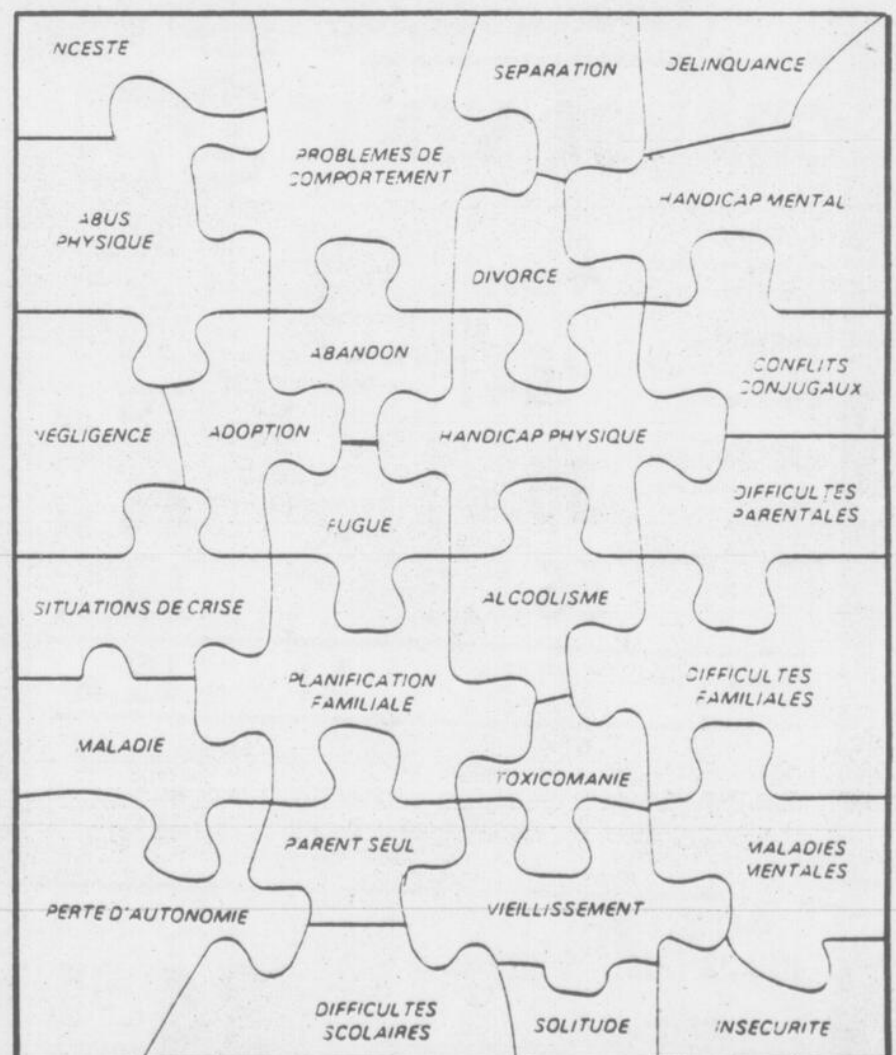
1. évaluation psycho-sociale
2. aide concrète
3. support
4. consultation
5. thérapie

Le C.S.S.E., en utilisant une APPROCHE FAMILIALE et en misant sur les diverses ressources tant des bénéficiaires que de leur environnement, favorise le maintien des personnes en difficulté dans leur milieu actuel de vie: «Mieux vaut faire face à la musique tout de suite avec de l'aide que de remettre à plus tard une situation difficile à vivre et ne rien régler».

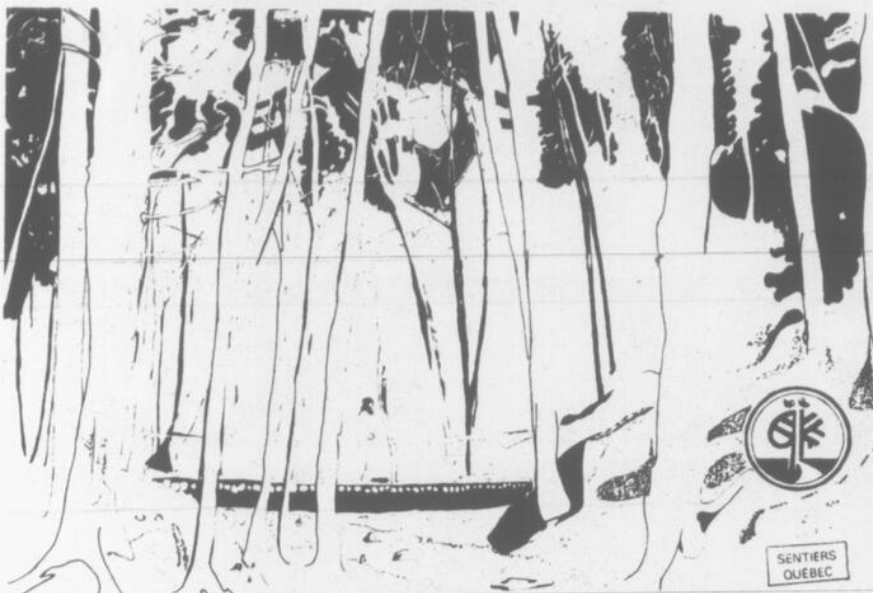
Lorsque nous favorisons le déplacement d'un jeune ou d'un adulte vers un autre milieu (famille d'accueil, centre d'accueil) nous espérons que cette mesure sera temporaire. Nous les aidons à réintégrer leur milieu familial et à avoir une adaptation sociale plus facile.

Il nous semble important que les gens restent chez eux avec les leurs. Nous y voyons une bonne occasion d'être responsable de ses propres affaires et d'éviter d'être sous la dépendance de l'Etat. On n'est jamais si bien servi que par soi-même et ses proches.

Le Centre de Service Sociaux affronte les diverses problématiques familiales suivantes:



Achète ton calendrier et... marche!



Sentiers-Québec, un organisme à caractère national ayant comme objectif le développement de la marche tant dans un milieu naturel qu'urbain et le groupe Inter-Paysages de Courcelles, pour le sentier du Morne à St-Sébastien et Lac-Drolet, viennent de publier le "Calendrier de la Marche 1983". Le calendrier se vend 5,00\$ aux individus et 3,50\$ aux groupes, associations et organismes. Les profits sont divisés comme suit: 1,50\$ à Sentiers-Québec, 1,00\$ à Inter-Paysages et 2,50\$ au groupe vendeur. Il constitue un bon outil de promotion et d'information sur la randonnée. Les bénéfices visent l'auto-financement de d'autres projets liés au plein-air. Le groupe Inter-Paysages compte, par exemple, sur ces profits pour finaliser une table d'interprétation du paysage qui sera installée sur le sommet du Mont St-Sébastien. On peut commander un ou plusieurs exemplaires du calendrier en écrivant à: Le Groupe d'Intervention pour la découverte des paysages du Québec, R.R. 2, Courcelles, Beauce-Sud, QC, G0M 1C0.

Cartes de membres disponibles

La vente des cartes de membres du Comité Culturel Mégantic Inc. est maintenant terminée dans les quatre principaux points de vente que sont les deux pharmacies, la Charcuterie des Cantons et la Pâtisserie Gar-

gantua, annonce le Comité Culturel.

Cependant, même si au-delà de 450 cartes ont été vendues jusqu'à maintenant, il est encore possible de s'en procurer en s'adressant à la permanente du comité, Elizabeth Roy, en écrivant à C.P. 222, Lac-Mégantic ou en se présentant au bureau du Centre Mgr Bonin.



**CHRONIQUE
COLOMBIENNE**

Tous les Chevaliers sont invités à assister à une messe pour les Chevaliers défunts, dimanche 21 novembre à 9h30 à l'église de Ste-Agnès.

Paul-Emile Breton
Publiciste

VENTE pré Noël

10% à 50%

de RABAIS

en pleine saison sur toute
la marchandise en magasin



CHAUSSURES BOLDUC ENR.

5249 FRONTENAC 583-0158

MINI PRIX... GROS COMMIS!

LAFLAMME VETEMENTS

4867 LAVAL 583-3162
LAC-MEGANTIC



GRANDE VENTE

PARKAS Nylon caoutchouté Capuchon détachable 41.95	PARKAS ¾ Coton, nylon caoutchouté et polyester 54.95	PARKAS ¾ avec capuchon Peluche acrylique 7 à 16 ans 39.95 46.95	PARKAS longs pour l'hiver, très belle confection chaud vêtement bleu, vert et beige 79.95
HABITS D'HIVER avec capuchon 2 à 4 ans 39.95	HABITS D'HIVER 7 à 16 ans 56.95	HABITS D'HIVER capuchon détachable 5 - 6 - 6X 44.95	JEANS "MARTINI" 28 à 36 19.95
FIBRES à TRICOTER et à TISSER au sac 5 lb approximativement 11.95 et 12.95			
DRAPS chauds, 100% acrylique 60" x 90" \$10.00 ch.			
DRAPS chauds, 1 contour, 1 plat, lit 54" \$27.95 l'ens.			
DRAPS chauds, 1 contour, 1 plat, lit 39" \$22.95 l'ens.			
ENSEMBLE de DRAPS CHAUDS Lit 54" Comprend: 1 DRAP PLAT, bordure fleurie 1 DRAP CONTOUR, 2 TAIES d'OREILLER fleuries 34.95 l'ens.			

La Ludothèque



Bonjour,

La plupart des enfants aiment à se fabriquer colliers et bracelets. Ils sont très heureux de les porter. Il en est de même pour les lettres et les mots. Les jeunes sont heureux d'apprendre les comptines et poèmes, ils les disent et les redisent.

Le plus souvent, les poèmes choisis relèvent plus ou moins du merveilleux des comptines. Beaucoup de texte sont de vraies chansons. Et les jeunes savent chanter. Pourquoi n'inventeraient-ils pas des airs à certains poèmes?

Une poule sur un mur qui picotait du pain dur
Picoti, picota
lève la queue et saute en bas

Une invitation est faite aux enfants de 4 ans et à leurs parents de participer à une journée d'animation. Elle aura lieu le 18 novembre de 13h30 à 15h00 ou de 18h30 à 20h00 pour ceux qui travaillent. C'est à l'école Sacré-Cœur; l'entrée est sur la rue Champlain; le local est au troisième étage. Au menu, beaucoup de plaisir.

Je vous attends

l'animatrice
Martine Boulet
583-1734

MÉNAGEZ VOS TRANSPORTS... AVEC LES PNEUS À CRAMPONS

L'usage des pneus à crampons est autorisé depuis le 15 octobre et ce jusqu'au 1^{er} mai 1983 sur le réseau routier québécois.

Cependant, cette autorisation n'est accordée que pour les voitures de tourisme et les taxis, de même que pour tout véhicule dont la masse, à vide, est inférieure à 2 268 kg.

Le ministère des Transports souligne que l'utilité des pneus à crampons est négligeable en milieu urbain puisque les fondants chimiques contribuent à garder sèche la chaussée des rues et des grandes artères.

Faut-il également noter que les pneus à crampons se portent aux quatre roues du véhicule ou seulement aux roues arrières.



SPÉCIAUX EN VIGUEUR DU 16 AU 20 NOVEMBRE 1982



1 BILLET AVEC CHAQUE ACHAT DE 25,00\$

PLUS DE 15 600 CHANCES DE GAGNER

15 GRANDS PRIX DE 1 000,00\$

GRATTEZ ET GAGNEZ INSTANTANÉMENT \$2-\$5-\$10-\$20



PAPIER de TOILETTE

Cottonelle
blanc, champagne
jaune, rose, bleu
4 rlx

1.29

PAPIER MOUCHOIR

Scotties
blanc, bois
bte 200

.79

ESSUIE-TOUT

Viva
blanc ou champagne
2 rlx

1.19

CAFÉ instantané

Maxwell House

4.78

10 on.

produits surgelés

Bâtonnets d'aiglefin ou de sole

High Liner
14 on.

2.29

KETCHUP

Heinz

1.98

1 l

Jus de tomates

Heinz

.98

48 on.

Détergent en poudre

Oxydol
6 l

3.78

Shortening

Domestic
1.13 kg

2.28

MACARONI coupé
SPAGHETTI ou
SPAGHETTINI
Grad

1 kg 1.09

FARINE
Grad

10 kg 5.99

Soupe aux tomates
condensé
Heinz
10 on.

3/.98

NOUS FAISONS LA LIVRAISON DANS TOUTE LA VILLE

CLÉMENTINES

gros. 144 à 176
Canada #1
Prod. Maroc

kg 1.52
lb .69

Concombres

gros. 24
Canada #1
Prod. Flo.

3/.98

Oignons jaunes

Canada #1
Prod. Qué.
cello 5 lb

.55

Piments verts

larges
Canada #1
Prod. E.-U.

kg 1.72
lb .78

Poitrines de poulet

frais avec dos

kg 3.26
lb 1.48

Cuisses de poulet

frais avec dos

kg 2.38
lb 1.08

Saucisses

fumées - Taillefer
pqt 1 lb

1.58

Jambon

cuit, tranché - Taillefer
extra maigre

kg 6.57
lb 2.98

BACON

sans couenne
Taillefer
pqt 500 g

2.48

Simili pain

de poulet
Roy
tranché

kg 4.59
lb 2.08

De nombreux autres spéciaux vous sont offerts en magasin

Nous nous réservons le droit de limiter les quantités et de substituer par un produit similaire.

Epicerie Chez ROCK inc. Marché GRIMARD enr.

4992 Dollard Lac-Mégantic

583-1785

2983 Laval Lac-Mégantic

583-0775

La Chemise D.L.: un choix entre C.S.N. et U.I.O.V.D.?

Aide accordée à Meunerie Sawyerville inc.

La Société de Développement Industriel du Québec (SDI) vient d'accorder une subvention au montant de 16,000\$ à Meunerie Sawyerville Inc. de Sawyerville afin d'aider l'entreprise à réaliser un projet de modernisation d'un bâtiment et l'achat de machinerie et d'équipement.

L'investissement de la compagnie représente un montant de 125,000\$.

Le ministre de l'Industrie, du Commerce et du Tourisme, M. Rodrigue

Biron, a indiqué, en annonçant la nouvelle, que cette subvention était consentie en vertu du programme d'aide aux entreprises manufacturières à forte croissance. Le programme vise à faciliter la croissance des entreprises qui oeuvrent dans un marché dynamique et qui désirent effectuer un investissement au Québec, dans un secteur manufacturier, pourvu qu'elles démontrent un potentiel de développement supérieur à la moyenne de ce secteur.

L'agent d'accréditation du Ministère du Travail, M. Robert Rhéaume, tient une audience publique aujourd'hui, le 16 novembre, afin de fixer les modalités d'un vote d'allégeance syndicale pour les employés de l'atelier de couture La Chemise D.L. à Lac-Mégantic.

Deux centrales syndicales, l'Union Internationale des Ouvriers du Vêtement pour Dames du Québec et la C.S.N. réclament le droit de représenter la quarantaine

d'employés de la manufacture et de négociier auprès de l'employeur les termes d'une première convention collective.

M. Rhéaume rencontre les représentants des deux centrales cet après-midi, à 14h00, dans la salle du Conseil de l'Hôtel de Ville, en présence des représentants des employés et il lui appartient, à la lumière des représentations qui lui seront faites, de décider des modalités et de la date du vote d'allégeance.

Grondin et Fils en conciliation

La direction de la Scierie Grondin et Fils de Woburn aurait repoussé l'offre du syndicat représentant ses quarante-sept employés de geler la dernière convention collective pour une période d'un an, et c'est en conciliation que les deux parties se retrouveront le 24 novembre à Sherbrooke.

Selon un porte-parole de l'Association des Travailleurs du Québec, M. Gérard Grégoire, les

employés se disaient prêts à renoncer à toute augmentation salariale pour les douze prochains mois et reconduire pour la même période les clauses normatives et les bénéfices marginaux, mais l'employeur, au terme de deux jours de négociations, exigeait plus encore!

La compagnie, toujours selon la version syndicale, offrait de se retirer du régime d'assu-

rances collectives, de soustraire deux fêtes chômées de l'ancienne convention, d'enlever les congés de maladie et de reculer ainsi sur d'autres points du normatif, à cause de la difficulté de maintenir les emplois dans le contexte économique actuel.

Le syndicat a choisi de rejeter les prétentions de la compagnie et de faire appel à un conciliateur pour rapprocher les deux parties.

LA "BOSS" DES AFFAIRES

Vous voulez-vous lancer en affaires: alors apprenez le mot suivant: "PLANIFICATION"

Aujourd'hui, le monde des affaires est très complexe et fortement concurrentiel. Seules les entreprises souples et bien organisées y réussissent. Le milieu est en constante évolution, et pour y réussir, l'homme d'affaires doit pouvoir réagir rapidement aux changements. Dans le cas des petites entreprises, ce phénomène est encore plus accentué.

La plupart des gens d'affaires négligent la planification. Lorsqu'une entreprise est lancée, son propriétaire est rarement en mesure de prévoir plus de quelques mois à l'avance. Tous les efforts sont concentrés sur le lancement de l'entreprise, et il espère qu'ensuite les choses vont s'arranger d'elles-mêmes. Le résultat final est parfois la faillite, ce qui est payé cher pour un manque de planification.

Avant de lancer votre entreprise, sachez qu'il est important pour vous de connaître les éléments participant à la mise au point de votre projet.

1- La connaissance du produit ou de service que vous offrirez:

Ce produit correspond-t-il réellement à un besoin? Comme pourriez-vous l'affirmer?

2- La connaissance du marché:

Quel est-il? Qui seront vos clients? Vos concurrents? Quelle part du marché viserez-vous?

3- La connaissance des besoins de votre entreprise:

- Emplacement: dans quelle partie de la ville sera-t-elle établie? - aménagement: local, ameublement, quantité de stocks qu'il vous fait, leurs achats, où vous les procurerez-vous? - personnel: de qui aurez-vous besoin? leur formation. - finances: combien vous coûtera votre projet? de qui obtiendrez-vous les fonds?

4- L'établissement d'objectifs et de budgets:

Des objectifs mesurables qui devront avoir une forme de contrôle: contrôle budgétaire (tenue de livre), gestion des stocks, renseignements sur le marché - soyez au courant de ce qui se passe en ce qui a trait à tous les aspects de votre entreprise.

Selon "Dun and Bradstreet" (Toronto), 98% des faillites en 1979 au Canada ont été causées par une mauvaise gestion (manque d'expérience ou incompetence). Par conséquent, l'homme d'affaires qui veut réussir doit être bien préparé.

CARREFOUR LAC MEGANTIC



Un tirage le jeudi

Deux tirages vendredi

JEUDI SOIR 20 hrs

1 BON DES MARCHANDS DU MAIL

99.⁹⁹\$

VENDREDI SOIR 20 hrs

1 BON DU *Opvigo*

99.⁹⁹\$

1 BON DU MAGASIN *Regatta*

50.⁰⁰\$

CONDITIONS:

- 1) S'être procuré des bons de participation chez les marchands du CARREFOUR au cours de la semaine
- 2) Être présent lors du tirage, sinon le bon est remis au tirage suivant

GAGNANTS DES TIRAGES

4 nov.: J.-Yves Curot et Mme Odilon Couture, Lac-Mégantic

11 nov.: Nicole Roy, St-Ludger et Jeanne Duquette, Lac-Mégantic

ATTENTION LES ENFANTS



Je serai au Carrefour Lac-Mégantic, samedi le 27 novembre
À bientôt!

Exposition d'automobiles '83 de F.-R. DALLAIRE inc.

CONCESSIONNAIRE

dans le mail du CARREFOUR jusqu'au 27 novembre

PONTIAC - BUICK - GMC



Magasinez tôt pour les Fêtes...

Vos marchands du Carrefour vous offrent un choix incomparable sous un même toit



Tous vos achats sous un même toit

- MAIL CONFORTABLE
- A L'ABRI DES INTEMPERIES
- AIR CONDITIONNE

25 MAGASINS et BOUTIQUES
STATIONNEMENT GRATUIT POUR 500 AUTOS

Salon d'Esthétique prop. Chantal Hallée

- ÉLECTROLYSE • SOINS VISAGE ET DOS
- ÉPILATION • MAQUILLAGE • COURS DE MAQUILLAGE

219, rue du Collège, Lambton
tél. (418) 486-7594 ou 7135

NOUS NOUS RÉSERVONS LE DROIT DE
LIMITER LES QUANTITÉS!
SPÉCIAUX EN VIGUEUR JUSQU'AU
SAMEDI 20 NOVEMBRE 1982.
DANS LES SUPERMARCHÉS DU GRAND MONTRÉAL ET
SA BANLIEUE.
LES PHOTOS NE SERVENT QU'À IDENTIFIER LA MARQUE
DE COMMERCE DES PRODUITS ANNONCÉS ET LE TEXTE
PRÉVAUT EN TOUTES À OCCASIONS.

DESTINATION BUDGET



**SUCRE BLANC
GRANULÉ
ST-LAURENT**

SAC DE
2 kg

.98

LES SUPERMARCHÉS

provigo

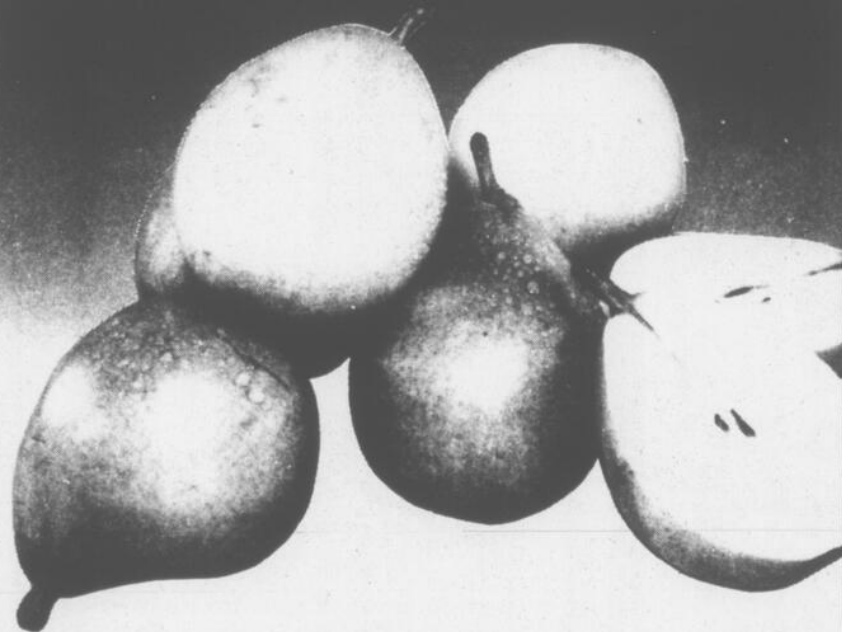


**CROUSTILLES
ORDINAIRES
DULAC**

SAC DE
200 g

.89

**CONSULTEZ NOTRE CAHIER PUBLICITAIRE
POUR DE NOMBREUX AUTRES SPÉCIAUX.**



POIRES "ANJOU"
DE C.-B., CANADA DE FANTAISIE
GROSSEUR 135

.59 /LB **1³⁰** /kg



CÔTES LEVÉES DE PORC
SURGELÉ OU FRAIS

1³⁸ /LB **3⁰⁴** /kg

CHEZ PROVIGO
DU CARREFOUR
LAC-MÉGANTIC

Des
comptoirs
de la
"BELLE
ÉPOQUE"
ÉCONOMISEZ
en ACHETANT
à la LIVRE

- BISCUITS
- BONBONS
- CAFÉ
moulu sur place
- ÉPICES
... à la
LIVRE
comme
autrefois

LAC-MÉGANTIC, Carrefour Lac-Mégantic — DISRAELI, 289, rue Laurier

En souvenir des soldats tombés au champ d'honneur!



Receillis devant le cenotaphe: M. Henri Ouellet; l'abbé Gérard Cauchon; l'adjutant-chef D. Maheux; le député Fabien Bélanger; M. Camilien Fillion; le

porte-drapeau Bernard Fillion; M. André Vallerand ainsi que le Dr. Bruno Roy.

(Lac-Mégantic). Des milliers de soldats canadiens n'avaient pu célébrer le jour de l'Armistice, ce 11 novembre 1945, parce qu'ils étaient tombés trop tôt au champ d'honneur pour la sauvegarde de la liberté.

C'est leur souvenir, ainsi que celui des victimes de la guerre 14-18 et de la guerre de Corée que le peuple canadien a commémoré, jeudi, au cours d'émouvantes cérémonies qui se sont déroulées devant les cenotaphes à travers tout le pays.

A Lac-Mégantic, la Légion Canadienne, le

Corps de Cadets et la Compagnie B du Régiment de la Chaudière ont rendu un hommage sincère aux soldats disparus de Lac-Mégantic et de la région, mais quatre jours plus tôt, le dimanche 7 novembre, à l'occasion d'une parade dans les rues de la ville, à laquelle participaient 200 personnes, et qui s'est terminée devant le cenotaphe du Parc des Vétérans.

Parmi les invités d'honneur on pouvait apercevoir le Lieutenant-Colonel John Hawkins, directeur régional de la Beauce; le Dr. Bruno

Roy, ancien commandant de la Compagnie B du Régiment de la Chaudière; M. André Vallerand, commandant du Corps de Cadets 1937 de Lac-Mégantic; le président de la Légion Canadienne, filiale 136, M. Camilien Fillion; l'adjutant-chef D. Maheux; le député de Mégantic-Compton, M. Fabien Bélanger; le coor-

donnateur de la journée de l'Armistice, M. Henri Ouellet, ainsi que l'abbé Gérard Cauchon.

Des fleurs ont été déposées devant le cenotaphe et on a profité de ce moment solennel pour décorer de la médaille C.D., pour ses douze ans de service dans l'Armée, l'adjutant-maître Raymond Pouliot.



Le salut aux soldats morts au combat... Sur l'estrade d'honneur, le Lieutenant-Colonel M. John Hawkins.



Le président de la Légion Canadienne, M. Camilien Fillion, devant le cenotaphe où sont gravés les noms de ceux qui ont donné leur vie pour leur patrie.

Armistice 1982 - Donateurs de couronnes

Légion Royale Canadienne, un invité d'Hon-

neur, compagnie "B" Le Régiment de la Chaudi-

re, Ville de Lac-Mégantic, Dames Auxiliaires du Ré-

giment de la Chaudière, Député de Compton aux Communes M. Claude Tessier, Lake Mégantic Pulp Ltée, Député de Mégantic-Compton M. Fabien Bélanger, la compagnie Bestar Ltée, salon Funéraire Jacques et Frères Enr., les Industries Manufacturières Mégantic Inc., les Breuvages Mégantic Enr., le Corps de Cadets 1937 de

Lac-Mégantic, l'Association de Chasse et Pêche de Lac-Mégantic, les Distributions Pierre Bédard, Agent Labatt, Foyer Jeanne Mance de Lac-Mégantic, Bertrand Boulanger Marché IGA, la compagnie Molson Ltée par Gaby Gendron, le Club Aramis de Lac-Mégantic, les Pavages Frontenac Enr.

THIBODEAU FORD, MERCURY

FORD MERCURY
LA GUADELOUPE

(418) 459-3431

VENDEURS: LIONEL BEAUDOIN (418) 459-3487
RENÉ CÔTÉ (Mégantic) (819) 583-4295

COUGAR 82
À PRIX COÛTANT



5 ANS DE GARANTIE ESCORT ET LYNX EXP. 82

MUSTANG 82
À PRIX COÛTANT



GRAND SPÉCIAL

6199.00

COURRIER 82
5 VITESSES, BOÎTE LONGUE

Ainsi que plusieurs autres voitures d'occasion à des prix exceptionnels



SUPER SPÉCIAL
ESCORT 82
TRÈS BIEN ÉQUIPÉ

4995.00

Gazelle
Les Créations
Ginette Cloutier

remercie sa clientèle pour l'avoir si largement encouragée dans le passé et désire aviser la population de Lac-Mégantic et de la région qu'une dernière chance s'offre à elle de passer des commandes de vêtements en chamois avant la fermeture du local à Lac-Mégantic le 1er décembre prochain.

CRÉATIONS

GC

CHAMOIS

Gazelle et Les Créations Ginette Cloutier seront à cette date relocalisées rue Millard, Morin Height dans les Laurentides Au plaisir,

Les Créations Ginette Cloutier

Du drôle de monde



Le gérant du rayon des meubles chez Shier, Ernest Leclerc, aurait-il déjà concouru pour le titre de Monsieur Western? Il nous l'a bien caché! On peut espérer, maintenant que tous les secteurs l'ont vu dans cette tenue, qu'il ne se gênera pas pour se faire aller les pattes au prochain Grand Galop Western. Hop... mais où est passé le cheval?

Le Centre-Ville plongé dans le noir

La chute d'un arbre sur les fils à haute tension, le long du chemin de Woburn a plongé tout un secteur de la ville de Lac-Mégantic dans le noir, vendredi soir, privant d'électricité près de 3000 abonnés pendant environ une heure.

C'est l'artère sud du réseau de l'Hydro-Québec qui a été touchée. Les commerces de la rue Frontenac qui étaient achalandés à cette heure (20 heures) ont été surpris par les événements, la plupart continuant cependant d'opérer sous la lumière des chandelles. Aucun incident n'a été rapporté par les policiers.

A 23 heures tout était redevenu sous contrôle des techniciens.

SPÉCIAUX pour TOUTE LA FAMILLE les 18, 19 et 20 novembre 1982

10% sur les JEANS

15% sur les PANTALONS de velours côtelé

15% sur les JACQUETS d'hiver. Aussi, lot de CHAUSSURES de travail et BOTTES D'HIVER avec feutre avec légère imperfection

HABITS DE NEIGE pour enfants

4 ans et 6X ans rég. 45.00\$

spéc. 38.50\$

7 à 14 ans rég. 56.00\$

spéc. 48.50\$

Chez Marie-Chantale

10 rue Deschesnes — LAC-DROLET — 549-2428

VENTE ACHAT SPÉCIAL



Shier Ltée

5200 rue Frontenac

583-2404

Grâce à notre pouvoir d'achat de nos 120 magasins nous pouvons

SOLDER ces JACKETS de SKI

manches amovibles ou régulières
Valeur rég. 75.00\$

SPÉCIAL à

39.98

Il faut le voir pour le croire
VENEZ TÔT pour un MEILLEUR CHOIX

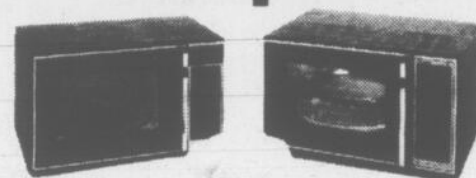
Aussi: Modèles courts et ¾ à SOLDER à

49.98\$ et 59.98\$

Procurez-vous un four Panasonic



et obtenez 100\$ d'épicerie!



Un toucher sur la commande auto-senseur permet de décongeler, faire cuire et même garder les aliments au chaud... automatiquement!

Plateau magnétique rotatif exclusif à Panasonic pour l'uniformité de la cuisson.

La magie des micro-ondes plus la chaleur de la convection pour de succulents rôtis dorés.

Plateau magnétique rotatif exclusif à Panasonic pour l'uniformité de la cuisson.

En achetant un des modèles ci-contre*, entre le 1^{er} octobre et le 30 novembre 1982, et pour 1\$ supplémentaire, vous recevrez des coupons pour 100\$ d'épicerie, valables dans tous les supermarchés Provigo participants.

Modèles éligibles:
"Génius" NE-8030C
"Génius" NE-7930C
"Dimension 3" NE-9930C
"Dimension 3" NE-9910C
"Dimension 3" NE-9900C
"Dimension 3" NE-9830C

provigo

*Tous les modèles peuvent ne pas être disponibles chez certains détaillants. Chez tous les détaillants Panasonic participants.

Panasonic
à l'avant-garde du temps

DÉMONSTRATION GRATUITE

FOURS à MICRO-ONDES **Panasonic**

les 18, 19 et 20 novembre

18 nov. JEUDI: 7 hres à 9 hres p.m.
19 nov. VENDREDI: 1½ hre à 4 hres p.m.
20 nov. SAMEDI: 7 hres à 9 hres p.m.
1½ hre à 4 hres p.m.

DÉGUSTATION DES PLATS SUR PLACE et CAFÉ GRATUIT

RÉSERVATIONS À L'AVANCE pour l'heure et la date

S.V.P. composez 583-2404 demandez ERNEST LECLERC



Démonstration donnée par YOLANDE BOULANGER

BIENVENUE À TOUS - PLAN MISE DE CÔTÉ - FINANCEMENT SUR PLACE

Shier Ltée

5200 rue Frontenac - Lac-Mégantic - 583-2404

LGUEZ, ACHETEZ, VENDEZ par nos

PETITES ANNONCES

583-1630

JOUR LIMITE: VENDREDI, 15 HEURES

TARIF **\$2.50** 15 MOTS — 0.05 LE MOT SUPPLÉMENTAIRE — PAYÉE COMPTANT OU AVANT PARUTION
\$3.50 LE POUCE AVEC CADRE — .50 DE PLUS SI ON DOIT FACTURER

Maisons à vendre

MAISON CHEMIN DE LA BAIE DES SABLES, avec garage attenant, superficie de plancher 2632', terrain 200' au lac. Sur rendez-vous seulement. Tél. 583-3936.

(Nov. 24 JNO)

MAISON UNIFAMILIALE, modèle québécois 26' x 40', terrain 70' x 100', située sur une nouvelle rue dans un quartier résidentiel, 5 1/2 pièces, comprend 3 chambres, sous-sol prêt à finir, base prête pour foyer, abri d'auto, armoires et marquetterie de chêne. Communiquez avec Prosper Bouchard, 4000 rue Wolfe, tél. 583-2683.

(juil. 7 JNO)

MAISON à Popolis à vendre, rue Principale face à l'Auberge du Tourant, 7 pièces. Prix 22,500\$. Composez 514-799-4762 à frais virés. Jacques Bouffard.

(2 nov. JNO)



MAISON située au 3271 Baie des Sables, terrain 225' x 100' au BORD DU LAC, endroit discret et bien aménagé. Maison de style "chalet" à deux étages, chauffage au bois ou à l'électricité, très économique, comprend 7 1/2 pièces dont 3 chambres à coucher, grande salle de séjour avec foyer, aussi atelier et remise. Composez 583-3260.

(Nov. 9-16-23)

MAISON style québécois, intérieur fini en pin, toit cathédrale avec lucarnes, foyer, très grand terrain 110' x 100', située chemin Baie des Sables. 60,000\$ prix fixe. Composez 583-1931.

(Nov. 9 JNO)

Reprise de finance. **MAISON** 1977 avec terrain 130' x 225' située à la campagne. Composez 888-2433 le jour.

(Nov. 16-23)

MAISON à vendre, au 3557 rue Lemieux. Composez 583-3767 le soir.

(Nov. 16 JNO)

Attrayant cottage au 4745 rue Papineau, 7 pièces, tapis, fenêtres panoramiques, chauffage à l'eau chaude zoné, solarium, finition luxueuse, garage, très grand terrain paysagé, etc. Occupation sur demande. Composez 583-2556.

(Nov. 16-23-30)

MAISON-MOBILE "Prince Caravan" 14' x 70' sur terrain paysagé de 230' x 285' située Chemin de Marsboro (R.R. 1 - Nantes). Sur rendez-vous seulement. Composez 583-3511.

(Nov. 16-23)

SPACIEUSE RÉSIDENCE bord du lac, chemin Baie des Sables, foyer, armoires, accès privé. Libre immédiatement. À VENDRE ou À LOUER. Tél. (819) 564-1830.

(Av. 6 JNO)

COMMERCES À VENDRE

ÉPICERIE-DÉPANNEUR avec inventaire, équipement, bâtisse, logement, puits, 47,500\$. Bon investissement. Composez 1-819-652-2650.

(Nov. 16-23)

Terrains à vendre

Rue Laval, **TERRAIN** 100 x 200, Woburn, 80 acres, terrain boisé, Val Racine, 150 acres terrain boisé. Composez 1-819-544-2831.

(Oct. 5 JNO)

LOTS À BOIS, TERRAINS, MAISONS, ÉRABLIÈRES etc. Contactez-moi à 547-3487 - Raymond Beauchesne, Nantes.

(Août 17 JNO)

A VENDRE

EMPLACEMENTS pour chalets ou résidences au **DÉVELOPPEMENT** de la Baie Victoria, avec accès à la plage.

S'adresser à:

PLACEMENTS

J. DUBÉ Inc.

5060 Papineau

LAC-MEGANTIC

Jérôme Dubé 583-3893

Raymond Dubé 583-2424

LOT À BOIS 109 acres (4 acres x un mille) boisé pour 400 cordes de bois-mélange, rivière 25' de largeur, électricité rendu, chemin entretenu l'hiver. À 5 milles de Ste-Cécile de Whittton. Composez (819) 583-1071.

(Nov. 2 JNO)

Chambres et Pensions

CHAMBRE et PENSION au 5014 rue Champlain, s'adresser à Mme LUCILLE LECLERC tél. 583-2546

(Nov. 17 JNO)

CHAMBRE et PENSION pour personnes âgées. Centre d'accueil Marianistes, tél. 583-0558.

(Sept. 7 JNO)

Automobiles à vendre

CAMION avec chargeuse à bilots et Timberjack complet avec "lift" adaptable, le tout en très bon état de fonctionnement. Prix très raisonnable. Composez 583-4495 le jour ou 583-0622 le soir.

(Nov. 2 JNO)

CHEVROLET NOVA Sport 305 1979, excellent état, 43,000 milles, prêt pour l'hiver. Venez l'essayer. Prix 3,800\$. Cause de vente: deux automobiles. Composez 583-3477.

(Oct. 26, Nov. 2-9-16-P)

CHRYSLER NEW YORKER B 1978, 25,000 milles. État de neuf. Composez 583-3504 après 6 heures.

(Nov. 9 JNO)

MONZA 1979, 4 cylindres, transmission automatique, sièges baquets, console, radio AM-FM cassette, servo-freins, servo-direction. Composez 548-5172 après 4 hres, demandez Jocelyne.

(Nov. 2-9-16-23)

CHRYSLER 1977, 2 portes, moteur 400-4 barils, 45,000 milles, bon état. Composez 583-2163 ou 583-0787.

(Nov. 9-16)

CAMION Ford Super Cab 1976, moteur 360, automatique, 42,000 milles, avec cabine arrière en fibre de verre, très bon état. Prix 2,000\$. Composez 652-2839.

(Nov. 9-16)

DODGE Kary-Van 1975 1/2 tonne avec boîte de 10'. Prix avantageux. Composez 583-1547.

(Nov. 9-16)

PLYMOUTH DUSTER 1975, moteur 318, prix 500\$. Composez 549-2960.

(Nov. 9-16)

CHEVETTE De Luxe 1979, automatique, 4 cylindres, radio AM-FM, dégivreur arrière, chauffe-moteur, pneu radial un an d'usage. Prix 3400\$. Composez 583-4156.

(Nov. 16 JNO)

FORD GRANADA 1976, 46,000 milles, 8 cylindres, DODGE 1968 4 x 4, 8 cylindres, TRACTEUR sur chenille John Deer. Composez 583-3767 le soir.

(Nov. 16 JNO)

PLYMOUTH HORIZON 1978, manuel, 4 pneus d'hiver, en parfait état, silencieux et freins neufs. Composez 583-3102 après 5 heures.

(Nov. 16-23-P)

PICK-UP Chevrolet 1975, 800\$. Composez 583-3446.

(Nov. 16-P)

PICK-UP GMC 1973, petit carburateur. Prix de vente 650\$. Composez 544-4001.

(Nov. 16-P)

Motocyclettes à vendre

MOTO YAMAHA XS 1100 Spécial rouge, accidentée, moteur neuf à vendre d'une seule pièce. Composez 583-1759.

(Nov. 9-16-P)

Divers à vendre

ACHETONS et VENDONS meubles anciens 30 ans et plus coffres, vaisselle, buffets, lampes, etc. Faisons aussi décapage de meubles. S'adresser à Raymond Lapierre, Nantes, tél. 547-3451

fév. 24 JNO

LUMIÈRES (spot) avec les rails. **COMPTOIRS VITRES** (showcase) au mur, **COFFRE FORT** à vendre à la Papeterie Mégantic, tél. 583-1690.

(Sept. 14 JNO)

RADIO AM-FM Crescendo affichage numérique, 150\$, "booster equalizer" 40 watts, 50\$, lecteur de cassettes auto-reverse, 100\$. S'adresser à Claude Gosselin après 5 h. 583-2194.

(Nov. 9-16-23-P)

Super SYSTÈME DE SON TOSHIBA 200 watts RMS comprenant: table tournante, récepteur AM-FM et 2 super colonnes de son à l'excubitor. Valeur 2000\$, laisserait 1/2 prix pour plus un an de garantie. Doit être vendu le plus tôt possible. Composez 583-4182 demandez Claude.

(Nov. 16-23)

CARTES DE REMERCIEMENTS ET CARTES MORTUAIRES - Le deuil vous a frappé, vous désirez exprimer votre reconnaissance à ceux qui vous ont témoigné leur sympathie voyez notre catalogue de cartes ou de lettres de remerciement ainsi que de cartes mortuaires. S'adresser à l'ECHO DE FRONTENAC, 5040 boul. des Vétérans, Lac-Mégantic, durant les heures de bureau ou le soir sur rendez-vous 583-1630 ou 583-2217

F 27 JNO

MÉNAGE COMPLET: bureaux, baignoires, lavabos, portes, fenêtres, vitres thermos, lits de tout genre, réfrigérateur couleur amande sans givre, 2 portes 17 pi. cu, plusieurs articles pour enfants. Grégoire Lemieux, 4886 Dolard, 583-0498.

(Sept. 21 JNO)

MANTEAU d'hiver, grandeur 15-16 ans. Composez 583-4306.

(Sept. 14 JNO)

FENDEUSES À BOIS hydraulique pour attache à 3 points. Composez.

583-3450

Sept. 21 JNO

POÈLE Franklin usagé, avec tuyaux. Le tout laissé à 135\$. Composez 583-1690.

(Oct. 26 JNO)

PORTÉE de chiens "Beagles" (chien de chasse dont le père est pur sang enregistré). COMPOSEZ 544-4472.

(Nov. 16)

PATINS Daoust pour garçons, pointure enfant 3, en bon état. Composez 583-0250.

(Nov. 16-P)

MANTEAU d'hiver ainsi qu'une canadienne pour dames, grandeur 9-10 ans, teinte beige, un **MANTEAU** court bouclé dans les tons de framboise grandeur 9-10 ans à l'état de neuf. Aussi À LOUER magnifique ensemble de baptême, tricot blanc. Composez 583-3774.

(Nov. 16 JNO)

TABLE à machine à écrire neuve, pattes en métal, dessus en bois. Valeur 50\$. Composez 652-2740 après 6 hres.

(Nov. 16)

COFFRE en CÈDRE à vendre. **RABAIS** de 10% pour les fêtes. Composez 547-3488 Nantes.

(Nov. 16-23-P)

LAVEUSE et SÈCHEUSE de marque Maytag en bon état, 100\$. **POÈLE, RÉFRIGÉRATEUR** aussi 1000 pieds de **TUBE** à l'eau en plastique 3/4". Composez 583-3446.

(Nov. 16-P)

MANTEAU d'hiver avec collet, vision pâle, grandeur 10 ans pour dames. Valeur 375\$ laissé à 55\$. Composez 583-4341.

(Nov. 16-P)

À DONNER magnifique chatte 3 couleurs, un an et 2 adorables chatonnes de 2 mois. Composez 583-1701.

(Nov. 16-23)

4 **PNEUS** Uni Royal Laredo SR P-235, 75-R15-MS. 350\$. Composez 544-2232.

(Nov. 9-16)

À LOUER

APPARTEMENT de 1 1/2 pièces, chauffé, meublé, libre le 1er mars. Composez 583-3276.

(Fév. 9 JNO)

LOGEMENT neuf, sur le bord du lac, 3 1/2 pièces non meublé, libre immédiatement. Composez 583-0298 ou 583-0377.

(Juil. 13 JNO)

ST-SÉBASTIEN deux logements de 2 1/2 pièces, semi-meublés. Composez 652-2222.

(Mai 18 JNO)

LOCAL commercial situé au 5270 rue Frontenac à louer: surface de 1000 pi. carrés de plancher; rénovations intérieures récentes. COMPOSEZ 583-2188 (jour) ou 583-0268 (soir).

(Sept. 21 JNO)

LOGEMENT SUR LE LAC, grand 4 1/2 pièces, moderne, situé au 3347 Baie des Sables. Composez 583-3585 après 17 hres.

(Août 31 JNO)

LOGEMENT 2 1/2 pièces, meublé, au 3423 rue Laval. Composez 583-0288.

(juil. 20 JNO)

LOGEMENTS de 1 1/2, 2 1/2 et 4 1/2 pièces à louer. Composez 583-4600.

(Août 10 JNO)

LOGEMENT 4 1/2 pièces situé au 5062 Frontenac, 2 chambres, salon, salle de bain, cuisine, lustres inclus, tapis mur à mur, stationnement pour automobile, entrée intérieure, chauffé aux frais du locataire, entrée laveuse-sècheuse, libre immédiatement. COMPOSEZ le jour 583-0404 ou le soir et fin de semaine 583-3629 ou 583-5043.

(JNO)

MAISON de CAMPAGNE grand 5 1/2 pièces, deux planchers plus sous-sol, chauffage au bois (combustion lente) combiné à l'huile, entrée laveuse-sècheuse, 5 milles de la ville route 204. Composez 583-2291 ou 583-0507.

(Sept. 14 JNO)

LOGEMENTS meublés à louer. S'adresser au Magasin Denis Boulet, tél. 583-1470.

(Août 31 JNO)

LOGEMENT de 3 1/2 pièces au 6197 rue Salaberry, app. 4, libre immédiatement. Composez 583-2789, 583-1871 ou Vitrerie Mégantic 583-2772 ou 583-3097.

(Nov. 2 JNO)

LOGEMENT de 4 1/2 pièces, entrée laveuse-sècheuse, chauffage et eau chaude fournis au 5407 rue Frontenac. Composez 583-0302 le jour ou 583-1180 le soir.

(Oct. 19 JNO)

LOGEMENT de 4 1/2 pièces chauffage électrique, entrée laveuse-sècheuse, situé au 4848 Laurier. Composez 583-0302 le jour ou 583-1180 le soir.

(Sept. 7 JNO)

LOGEMENT de 3 1/2 pièces non chauffé, rue Daniel, 140\$ par mois. Composez 583-3534.

(Oct. 26 JNO)

Grand LOCAL COMMERCIAL centre-ville, édifice Laurentien, 7000 pieds carrés de plancher de vente. Pour informations ou rendez-vous 583-1749.

(Oct. 5 JNO)

LOCAL commercial à louer situé au 5078 Frontenac, Lac-Mégantic. Libre immédiatement. COMPOSEZ 583-3231 ou 583-2531.

(Oct. 19 JNO)

À VENDRE ou À LOUER, édifice commercial, pouvant servir comme salle de jeux, restaurant, ou pour tout commerce de détail; bien situé en face de la Caisse Populaire de N.-D. de Fatima. Si intéressé COMPOSEZ 583-3008 le jour, 583-0298 le soir ou 583-2183 en fin de semaine.

(Nov. 9 JNO)

LOGEMENT de 5 1/2 pièces non meublé, très propre, au 2^e étage au dessus du Magasin Handy Andy, chauffage électrique au frais du locataire, tapis neuf 200\$, par mois. Composez 583-0535.

(Nov. 9 JNO)

LOGEMENT à louer, situé 4684 rue Laval, 3 1/2 pièces non meublé. COMPOSEZ 583-3929 le soir.

(Nov. 9-16-P)

LOGEMENT de 4 1/2 pièces, tapis et eau chaude fournis, stationnement et garage pour auto, chauffage électrique au frais du locataire, libre le 1^{er} décembre. S'adresser à l'heure des repas et le soir au 3666 rue Laviolette ou composez 583-2256.

(Nov. 9-16)

LOGEMENT de 5 1/2 pièces au 4910 rue Laurier, chauffage électrique, grand casier au sous-sol, stationnement extérieur, cour arrière, garage si désiré. Composez 583-4429 le jour ou 583-1186 après 5 hres.

(Nov. 9-16-P)

2 **GARAGES** à louer pour remiser autos ou bateaux. Composez 583-3951.

(Nov. 23)

MAISON neuve à louer située à Marsboro, 6 1/2 pièces, sous-sol fini 250\$ par mois. Libre immédiatement. Composez 583-2677.

(Nov. 16-26)



CARREFOUR LAC-MEGANTIC
nouvelle administration

LOCAUX À LOUER

ENCORE QUELQUES LOCAUX DISPONIBLES BIEN SITUÉS

Contactez Alain PROULX à 583-0582 ou Richard MORAD à 566-5322

Futurs Mariés



Laissez-nous vous aider à choisir votre papeterie de mariage

NOUS VOUS OFFRONS UN TOUT NOUVEAU CHOIX DE

- Faire-part
- Cartes d'après-midi
- Cartes de soirée
- Cartes de remerciements
- Napperons
- Allumettes
- Etc...

10% d'escompte

EMPRUNTEZ L'UN DE NOS CATALOGUES

L'Echo de Frontenac
5040 Boulevard des Vétérans

(aux heures de bureau ou sur rendez-vous)

COMPOSEZ 583-1630 - 583-2217

LE CADEAU PRATIQUE
pour de nombreuses années

Whirlpool
SYNONYME DE TEMPS LIBRE

LAVEUSE
SÈCHEUSE

RABAIS
100\$



Profitez de
ces RABAIS de
100.00\$ sur nos ensembles
LAVEUSE-SÈCHEUSE Whirlpool

Shier L'tée
5200 rue Frontenac
Lac-Mégantic 583-2404

FINANCEMENT
SUR PLACE
PLAN
MISE de
CÔTE



BILAN
de la semaine

(La Guadeloupe). Vol d'une bicyclette 10 vitesses d'une valeur de 125\$ dans la cour d'une résidence privée, le 4 novembre.

(St-Evariste). Des machines distributrices ont

été défoncées et les vandales ont mis la main sur une somme de 175\$ en monnaie et de la boisson au cours d'un vol survenu au Club des Mille à St-Evariste.

(Frontenac). Vol de di-

vers appareils électriques dans une remise privée de la localité de Frontenac. Le propriétaire a rapporté la disparition d'une radio, d'un amplificateur, de haut-parleurs, d'une radio d'auto et de divers autres items, le tout représentant une valeur de 275\$. Le voleur n'a pas laissé d'indice sur place.

(Lambton). Fait inusité, quelqu'un s'est emparé d'une table de billard de marque Brunswick d'une valeur de 1 000\$ qui était remise sous un abri d'auto à Lambton. Un objet qui ne devrait pas passer inaperçu, puisqu'il fait 4 1/2 pieds par 9 pieds.

(Frontenac). Vol d'une scie à chaîne près d'un chantier d'abattage à Frontenac. Il s'agit d'une scie de marque "Stihl", modèle 038, d'une valeur de 530\$.

(Frontenac). Le 6 novembre, on rapporte le vol de différents outils ainsi que d'une copie d'un violon Stradivarius d'une valeur de 445\$ dans un chalet de la municipalité de Frontenac. La police enquête.

VOULEZ-VOUS DU TAPIS?
Venez visiter le plus grand entrepôt de tapis, préfaits, tuiles des Cantons de l'Est aux plus bas prix, de 20% à 50% de rabais.
CENTRE TAPIS COUTURE
820, Wellington Sud
Sherbrooke
Tél. (819) 566-7111
(Fév. 20 JNO)

**LUMINAIRES
HORLOGES**
DISTRIBUTION
MARIETTE enr.
Route 204
ST-LUDGER
548-5274
Du 1er novembre au
31 décembre:
• lundi et mardi: 9h. à 17h30
• mercredi, jeudi, vendredi:
9h. à 21h00
• samedi: 8h00 à 12h00

avis légaux · appels d'offres · soumissions

MERCI aux conseillers sortants

Les membres du Conseil de la Corporation Municipale de Ste-Cécile de Whitton, remercient très sincèrement Madame Fernande Patry et M. Marc-André Boulanger pour leur dévouement pendant leur siège au Conseil municipal de la dite municipalité.

Corporation municipale de
Ste-Cécile de Whitton

Séance publique d'information CASTEL DES ÂÎEUX Lambton

Le conseil d'administration du Foyer CASTEL DES ÂÎEUX tiendra une séance d'information mardi le 23 novembre à 14 heures à la salle du séjour du Foyer, rue Principale, Lambton.

Il sera question du budget, des négociations de convention collective des employés(es), de l'admission des bénéficiaires, du Centre de Jour.

Fernand Grenier
directeur général



Je tiens à remercier tous les électeurs qui m'ont appuyé lors de l'élection pour le poste de conseiller municipal à Notre-Dame-des-Bois.

Soyez assurés de mon entière collaboration en ce qui concerne notre municipalité

JEAN-DENIS TURGEON

CLSC WEEDON

Le conseil d'administration CLSC Fleur de Lys, tiendra son assemblée publique d'information sous le thème "Le CLSC Fleur de Lys et les économiquement faibles", mardi le 23 novembre 1982 à 7.30 heures p.m. au Centre Communautaire de Weedon, rue des Érables (ancienne école Campagnat).

Toute la population est invitée et plus particulièrement les personnes sans emploi et les travailleurs (euses) à faibles revenus.



Régie des
permis d'alcool
du Québec

AVIS DE DEMANDE DE PERMIS D'ALCOOL

Toute personne, société ou groupement visé dans l'art. 60 du Code de procédure civile peut, par écrit motivé, assermenté et transmis à la Régie, s'opposer à une demande de permis ci-après énumérée, dans les 15 jours de la présente publication, ou s'il y a eu opposition, intervenir en faveur dans les 30 jours de cette publication.

Cette opposition ou intervention doit être accompagnée du certificat attestant de son envoi au requérant ou à son procureur, par poste recommandée, et être adressée à: La Régie des permis d'alcool du Québec, 1, rue Notre-Dame Est, suite 9, 200, Montréal Québec, H2Y 1B6.

Nom et adresse	Nature de la demande	Endroit d'exploitation
1856-5135 QUEBEC INC.	Autorisation de spectacles	STORNOWAY
STORNOWAY		16-11-82

Le président et directeur général
Ghislain K.-Lafamme, avocat

APPRENDRE À LIRE

Tu CONNAIS une personne
qui désire

**APPRENDRE À LIRE
et À ÉCRIRE**

Le service de l'Éducation des Adultes de la Commission scolaire Régionale de l'Estrie a préparé un programme de formation adapté à ses besoins.

Pour informations supplémentaires et pour inscription,
téléphonez à:
583-3300

APPRENDRE À ÉCRIRE

DU NOUVEAU au
GARAGE
Michel et Jean **MORIN**
6988 Salaberry - 583-3434
LAC-MÉGANTIC

Nous avons agrandi notre ATELIER de RÉPARATION pour assurer un meilleur service à notre clientèle



UN «LIFT» A ÉTÉ INSTALLÉ
à la place du lave-auto

ATTENTION SPÉCIALE AUX NOUVEAUX CLIENTS
Nous faisons la réparation générale de toutes marques d'automobiles

ATTENTION CULTIVATEURS! DU NOUVEAU DANS LA RÉGION

UNITÉ MOBILE à domicile
pour réparation de machinerie
agricole et de tracteurs

RÉJEAN ROY

mécanicien

6244 Salaberry, LAC-MÉGANTIC, (819) 583-1331



avis légaux · appels d'offres · soumissions

FENÊTRES
À VENDRE

La Commission Scolaire Lac-Mégantic offre à vendre les fenêtres usagées de l'école Lambton, aux prix suivants:

Quantité	Description	Prix unitaire
7	Fenêtres thermos avec cadre en bois GRANDEUR: 36 x 72	75,00\$
7	Fenêtres thermos avec cadre en bois GRANDEUR: 99 1/4 x 72	150,00\$
7	Fenêtres thermos avec cadre en bois GRANDEUR: 57 x 16	30,00\$
7	Fenêtres thermos avec cadre en bois GRANDEUR: 99 1/4 x 16	50,00\$
VITRES THERMOS SEULEMENT		
1	GRANDEUR: 52 1/4 x 12	6,00\$
2	GRANDEUR: 65 1/2 x 12	8,00\$
3	GRANDEUR: 68 1/2 x 12	9,00\$
1	GRANDEUR: 90 x 12	11,00\$
13	GRANDEUR: 95 x 12	12,00\$
4	GRANDEUR: 31 1/4 x 31 1/4	9,00\$
10	GRANDEUR: 46 1/4 x 31 1/4	13,00\$
5	GRANDEUR: 54 1/4 x 33	17,00\$
1	GRANDEUR: 54 1/4 x 44	22,00\$
13	GRANDEUR: 54 1/4 x 46 1/2	24,00\$

CONDITION DE VENTE: Comptant

Toutes ces fenêtres peuvent être examinées par les intéressés à l'école de Lambton entre 8h30 à 16h30.

Ces fenêtres seront en vente jusqu'au **19 novembre 82** inclusivement.

Pour toutes informations supplémentaires, veuillez communiquer avec **Clermont Fortier, Commission Scolaire Lac-Mégantic, téléphone (819) 583-2351.**

Lac-Mégantic
1982 - 11 - 10

Le Secrétaire Général
JEAN CLOUTIER

PLACE AUX
FEMMES MOOSES

N'oubliez pas notre échange de cadeaux, le 5 décembre, vers 13 heures. Venez vous divertir!

x x x
Lucille Rouillard rappelle qu'elle fêtera la Ste-

Catherine le 20 novembre. Elle élèvera une catherinette parmi les femmes portant le costume approprié.

x x x
On aura notre assemblée générale le 21 novem-

AVIS PUBLIC

Est par les présentes donné qu'il sera procédé le 27 novembre 1982, à 14 heures, au no 266 de la rue Principale à Lambton, comté de Mégantic-Compton, à la vente à l'enchère et à l'adjudication publique des véhicules automobiles suivants appartenants aux héritiers de M. Antonin Fortin:

- Une automobile de marque "Mercury", modèle "Marquis", année 1976, numéro de série 6Z635-514774.
- Un pick-up de marque "Ford", année 1976, numéro de série F25YCT-44914.

Pour les conditions, s'adresser au notaire soussigné.

Denis Bélanger, notaire
Lambton P.Q.
GOM 1HO
Tél. 418-486-7256

bre à 9h30. J'espère que vous viendrez en grand nombre. Comme cela, vous serez au courant de ce qui se passe dans notre mouvement.

x x x
Celles qui ont des candidates à présenter, pour le mois de décembre, veuillez apporter vos formules à l'assemblée, s'il-vous-plait!

x x x
Prochain enrôlement, le 4 décembre à 9h30.

x x x
Nous aurons un Réveil-lon pour Noël. Ce sera notre chaimman du mois, Christiane Dubreuil, qui vous accueillera à cette occasion. Nous vous re-parlerons de cette veillée un peu plus tard.



VILLE LAC-MEGANTIC

RAPPORT SUR LA SITUATION FINANCIERE

Aux citoyens de la ville de Lac-Mégantic, il me fait plaisir de vous soumettre respectueusement mon rapport sur la situation financière de la municipalité.

1. LES DERNIERS ÉTATS FINANCIERS

Le total des revenus pour l'année 1981 s'élève à 2,731,428,00\$ tandis que les dépenses se chiffrent à 2,931,142,00\$ laissant un déficit de 199,714,00\$.

En voici le détail:

REVENUS

Revenus de sources locales, les diverses taxes	1,722,760,00\$
Compensations tenant lieu de taxes	352,145,00\$
Services rendus à d'autres municipalités	59,494,00\$
Autres services rendus, loisirs, locations, etc.	324,129,00\$
Autres revenus de sources locales: intérêts, ventes d'actifs...	114,767,00\$
Transferts inconditionnels: taxe de vente et autres	23,582,00\$
Subventions pour divers projets	134,551,00\$

TOTAL 2,731,428,00\$

DÉPENSES

Administration générale	494,675,00\$
Sécurité publique	292,765,00\$
Transport routier	344,490,00\$
Hygiène du milieu, aqueduc, égouts, vidanges	270,349,00\$
Urbanisme et mise en valeur du territoire	51,895,00\$
Loisir et culture	249,351,00\$
Autres activités: édifices, machineries, immobilisations à même les revenus et projets	412,531,00\$
Autres dépenses: service de la dette et divers	815,086,00\$

Sub-total 2,931,142,00\$
Déficit 199,714,00\$
Total 2,731,428,00\$

Parmi les dépenses on remarque des immobilisations pour l'année 1981 au montant de 108,309,00\$, somme qui aurait pu être financée à long terme mais à cause du taux très élevé des emprunts, on doit y recourir le moins possible. D'autre part l'effort soutenu de tous les services a permis de maintenir la grande majorité des postes de dépenses en deça des prévisions. Il faut également souligner que l'absence de neige pendant l'année a permis des économies importantes (de janvier à avril 1981).

La dette à long terme actuelle qui est d'un peu plus de 2,344 millions est peu élevée compte tenu des infrastructures déjà en place, notamment: les réseaux d'aqueduc et d'égouts et les stations de pompage, l'Hôtel de Ville, le Centre des Loisirs et tout l'équipement maintenu en opération.

2. LE DERNIER RAPPORT DU VÉRIFICATEUR

Le dernier rapport du vérificateur pour l'année 1981 ne contient aucune remarque particulière, sauf la note suivante: La Ville de Lac-Mégantic a procédé au cours de l'année 1980 à l'aménagement d'un site d'enfouissement sanitaire régional.

Ce site a été financé en totalité à même les revenus de la Ville et aucun protocole d'entente n'a été signé à ce jour entre les municipalités concernées. La Ville de Lac-Mégantic facture sur une base de tonnage les frais d'opération et d'aménagement du site aux municipalités utilisatrices.

Le montant de 85,575,00\$ présenté comme autres actifs au bilan, et comme redressement des années antérieures à l'état du surplus accumulé représente les coûts d'aménagement imputables aux municipalités qui en feront usage. Ce montant a été déterminé en fonction du tonnage déposé au site depuis l'ouverture et il sera amorti sur une période de 3 ans.

Nous avons vérifié les états de revenus et dépenses des divers fonds de "Ville de Lac-Mégantic" pour l'exercice terminé au 31 décembre 1981, ainsi que les bilans (y compris les états des actifs et de la dette à long terme) et les états des surplus des divers fonds pour l'exercice terminé à cette date.

Nous avons obtenu tous les renseignements et toutes les explications que nous avons demandés. Notre vérification a été effectuée conformément aux normes de vérification généralement reconnues et a comporté par conséquent les sondages et autres procédés que nous avons jugés nécessaires dans les circonstances.

À notre avis, du mieux que nous avons pu nous en rendre compte par les renseignements et les explications qui nous ont été données et d'après ce qu'indiquent les livres de la Ville, ces états financiers présentent fidèlement la situation financière de "Ville de Lac-Mégantic" au 31 décembre 1981, ainsi que les résultats de ses opérations pour l'exercice terminé à cette date, selon les principes comptables généralement reconnus et les usages particuliers de la comptabilité municipale, lesquels ont été appliquées de la même manière qu'au cours de l'exercice précédent.

BÉLANGER, HÉBERT & ASS.
FERNAND BEAUDOIN c.a.

Lors de la présentation des états financiers, Monsieur Fernand Beaudoin c.a. a déclaré entre autres que "La dette peu élevée de la Ville est un indice de sa bonne santé financière et de sa saine administration".

3. LE DERNIER PROGRAMME TRIENNAL D'IMMOBILISATIONS

Pour l'année 1981, la Ville a adopté un programme de dépenses d'immobilisations totalisant 2,657,700,00\$. La plupart des projets retenus sont déjà réalisés ou en voie de l'être. En voici la liste: rue Wolfe-Lemay, rue Crémazie - H.L.M., rue Lafontaine, travaux au site d'enfouissement sanitaire, programme de restauration, aménagement du stationnement centre ville et travaux d'assainissement reportés en 1982.

4. LES INDICATIONS PRÉLIMINAIRES QUANT AUX ÉTATS FINANCIERS DE L'EXERCICE EN COURS

Le budget de l'année 1981 a été adopté selon la réforme fiscale.

Quant aux dépenses, à moins d'imprévus, nous croyons pouvoir terminer l'année en respectant nos prévisions, sauf le déficit de l'année 1981 et le financement des frais temporaires.

5. LES ORIENTATIONS GÉNÉRALES DU PROGRAMME TRIENNAL D'IMMOBILISATIONS 1983 - 1984 - 1985

Au cours des prochaines années la municipalité va devoir réaliser le programme d'assainissement des eaux qui est estimé à 5,2 millions. La subvention prévue est d'environ 4,3 millions, ce qui laissera un solde à notre charge d'environ 900,000,00\$. Ce programme va aussi amener la municipalité à effectuer en même temps, d'importants travaux d'aqueduc et de voirie non admissibles aux subventions.

Le programme de rénovation urbaine a connu un excellent départ en 1980 et va se poursuivre pendant deux ou trois ans encore. Il faut considérer que des dépenses d'immobilisations d'une valeur atteignant le million de dollars ont été effectuées au cours des dernières années.

Pour le prochain budget d'immobilisation outre les programmes déjà mentionnés, et les travaux en cours, certains projets seront pris en considération. Cependant il faudra tenir compte de l'impact futur sur la taxe foncière et il faudra donc que certains projets soient retardés et que certaines priorités soient déplacées, sans quoi la charge fiscale risquerait de devenir rapidement étouffante.

6. LES ORIENTATIONS GÉNÉRALES DU BUDGET À VENIR

La municipalité prévoit diminuer certains services jugés non essentiels et l'orientation du budget sera dirigé dans le sens de l'économie et de la compression au maximum des dépenses.

Cependant la municipalité comme tout contribuable n'échappe pas à la poussée inflationniste actuelle. Il est facile de calculer ce que représente un taux de 12,5% l'an sur un budget de près de 3,5 millions de dollars. Malheureusement les revenus supplémentaires produits par de nouvelles constructions ne sont pas suffisamment élevés pour combler l'écart.

En 1983, il est à prévoir une augmentation des taxes. Nos efforts se concentrent depuis quelques semaines et vont se continuer en décembre à finaliser le budget d'opérations pour l'année 1983.

J'aurai donc le privilège de présenter au conseil et à la population de Lac-Mégantic, à une séance spéciale le 20 décembre 1982, le budget d'opérations de l'année 1983 et le programme triennal d'immobilisations 1983 - 1984 - 1985.

Je vous remercie

Le Maire de Lac-Mégantic

Jean Rouillard

Le 15 novembre 1982

Cette annonce est publiée en vertu de l'article 474.1 de la loi 105.

PROFESSION:
OFFICIER

Au sein des Forces armées canadiennes, nous avons saisi ce qui rend nos officiers heureux:

- Un bon salaire... de quoi bien faire vivre sa famille et s'offrir certains luxes.
- Un travail d'équipe où les contacts humains développent une solide amitié.
- La satisfaction d'accomplir une tâche utile et de relever des défis... les Forces canadiennes jouent un rôle important sur le plan humanitaire.
- Une communication rendue facile par l'atmosphère d'harmonie qui règne entre membres des Forces canadiennes.

- Nos officiers sont heureux parce qu'ils peuvent s'épanouir en assumant des responsabilités qui demandent d'eux une discipline personnelle.
- Et une fois le travail terminé, il y a place pour la détente, les loisirs et le sport.

Si tu es de ceux qui cherchent une profession et une nouvelle façon de vivre des expériences diverses, viens nous voir et tu comprendras pourquoi nous disons qu'elle est imbattable la vie dans les Forces!

Pour plus de renseignements, appelle-nous (à frais virés) ou passe nous voir au Centre de recrutement le plus près. Tu trouveras notre adresse dans les pages jaunes sous la rubrique "Recrutement".

IMBATTABLE... LA VIE DANS LES FORCES



Canada



(Nous publions sous cette rubrique les annonces d'activités à buts non lucratifs. Il suffit qu'elles nous parviennent à nos bureaux le jeudi de chaque semaine avant 16 heures.)

SOIRÉE CLUB OPTIMISTE DE ST-LUDGER: Soirée Rétro à la salle de l'O.T.J., samedi le 20 novembre à partir de 21 heures. Disco Donovan Electronique avec super spécial "Beatles". Aussi palmarès complet du temps rétro et un spécial américain. Pour informations, Raymond Roy, 548-5335.

À L'ÉCOLE DE AUDET - mercredi le 17 novembre prochain, de 10h00 à 10h00 p.m., exposition de livres par une librairie de Sherbrooke. Bienvenue à tous.

STE-CÉCILE - Une invitation est faite à tous les membres du club d'âge d'or de Ste-Cécile à venir à un souper qui aura lieu le 4 décembre à la salle paroissiale. S.V.P. donnez vos réponses à Mme Cécile Morin 583-1187 ou à Mme Rita Roy 583-0273 pour le 28 novembre. Ensuite suivra une soirée avec orchestre. Tous les amis des paroisses avoisinantes sont cordialement invités pour la veillée. Venez en grand nombre. Merci.

La publiciste

TOURNOI DE POOL

à tous les vendredis soirs

SAMEDI SOIR: «POULE AUX ŒUFS D'OR» avec l'orchestre «LES COUNWEST».

SAMEDI, 20 novembre, débutant à 1h00: TOURNOI DE CRIBLE. Trophées et bourses. Apportez vos planches.

DIMANCHE, 21 novembre: JOURNÉE DE L'ÂGE D'OR. Musique à compter de 2h00, souper canadien. Toutes les paroisses environnantes sont invitées à y assister.

DIMANCHE APRÈS-MIDI, de 2h00 à 9h00: musique de danse, amateurs, jeux divers avec l'orchestre «LES COUNWEST».

à la salle «**La Martinique**»

SAINT-SÉBASTIEN

Salle de réception - Banquets - Noces

Bar-Salon

COMPOSEZ (819) 652-2033

**Manoir
Mégantic**

5396 FRONTENAC

DISCOTHÈQUE

«**Le Reflet**»

JEUDI, VEND., SAMEDI, DIMANCHE

L'endroit numéro 1 pour la danse.

LE MEILLEUR SON, LA MEILLEURE MUSIQUE
pour tous les goûts, tous les âges
et UN ÉCLAIRAGE SUPER

VENEZ VOUS AMUSER et DANSER AVEC NOUS

JEUDI, 18 novembre
à 9 heures
FERNAND GRENIER
«BIEN CUIT»

en collaboration avec
• CKFL RADIO
• BREUVAGES MÉGANTIC
• PHARM. Claude CHARRON
• SUPER MARCHÉ "Provigo"
• BOUCHERIE Guy LAVALLÉE

Bienvenue à tous!

VOUS RIREZ
AUX LARMES

«L'ENDROIT DE LA DÉTENTE»

Manoir Mégantic

5396 Frontenac

Réservation: salle de banquets
noces, soirées d'anniversaires

583-5353 ou 583-3443

Pour une écoute plus active de la musique

Le comité "Musique" du Comité Culturel Mégantic Inc. n'a pu préparer une saison musicale aussi mouvementée que l'aurait souhaité sa présidente, Anne-Josée Paradis, en raison d'un calendrier d'événements culturels déjà assez chargé, mais l'avenir s'annonce sur une bonne note.

Anne-Josée Paradis enseigne la musique aux élèves du premier cycle du primaire à l'École Notre-Dame de Fatima. Elle a pris la tête d'un comité de la musique, le printemps dernier, à la demande du président du Comité Culturel Pierre Paquet, après qu'elle eut décidé qu'elle aussi pouvait faire sa part dans l'organisation de manifes-

tations culturelles à Lac-Mégantic.

"J'ai pour fonction d'organiser des événements musicaux différents des spectacles populaires présentés chaque mois. Nous avons reçu en septembre dernier l'Orchestre Symphonique de Québec, dans le cadre de la tournée Héritage; le 12 décembre, nous produisons la chorale Les Riverains de Lac-Mégantic qui donnera son spectacle de Noël à l'Auditorium Montignac et le 28 décembre, ce sera le quartet "André Chiasson" qui fera les frais de la musique au Bar Le Carrefour."

De la musique variée... pour à peu près tous les goûts. Par exemple, un



Anne-Josée PARADIS

concert de musique sacrée qui pourrait s'inscrire sur le calendrier du printemps prochain à l'intérieur de l'église Ste-Agnès.

"J'aimerais que notre programme touche le plus de monde possible, en évitant de privilégier un style de musique plus qu'un autre", dit-elle.

Avec les recettes du guichet de l'Orchestre Symphonique de Québec, le comité "Musique" a pu mettre sur pied un programme d'initiation à la musique pour les enfants qui sera présenté dès cette année dans toutes les écoles de la région, avec la collaboration de la Commission Scolaire locale.

"Nous voudrions éventuellement en venir à la création d'ateliers de musique pour les jeunes comme pour les adultes, pour amener le public à une écoute plus active de la musique, sinon à une certaine initiative de

création... Cela devra se concrétiser dans un proche avenir".

Déjà, l'an prochain, Anne-Josée Paradis compte inscrire Lac-Mégantic sur la tournée des Jeunesses Musicales du Canada, dont l'apport à la culture régionale est incontestable.

Anne-Josée ne demande pas mieux que d'accueillir dans son équipe ceux et celles qui auraient des idées à soumettre ou encore le goût de participer à l'animation culturelle du milieu.

SALLE le QUÉBÉCOIS inc.

STE-CÉCILE 583-0722

RÉOUVERTURE

avec

un nouveau décor, une nouvelle ambiance

- OUVERT tous les jours excepté le lundi
- ORCHESTRE tous les samedis soirs
- ENTRÉE GRATUITE (sauf organisations spéciales)

LES SALLES SONT DISPONIBLES GRATUITEMENT
pour tous les genres d'occasions
en contactant **RENAUD LAPIERRE**: 583-0722 ou 583-3274

SOIRÉE D'OUVERTURE

des activités du

**CLUB de MOTONEIGE
de Lac-Mégantic**

samedi, 20 nov., 8h p.m.

ORCHESTRE
LES «SIVERSTONES»

**Renaud LAPIERRE et
Émile GRÉGOIRE**

vous invitent et vous offrent
des nouvelles surprises
toutes les semaines

Nous
préparons
les
**REPAS
ou
GÔUTERS**
pour
**TOUTES
les
occasions**

dès lundi 18h30

Une mini-série pour enfants! 4 épisodes!



**Pascale et Martin
découvrent**

L'autre
télévision



Radio
Québec Estrie

24 Sherbrooke
Câble 8

PIZZARIA

5346 Frontenac

Lac-Mégantic

2 choix de
**SPÉCIAL
du JOUR**

du lundi au vendredi

3.25 et 4.25

**SPÉCIAL
DE LA SEMAINE**

2 choix:

HUITRES FRITES (fraîches)
servies sur riz à l'ail

5.95

**BROCHETTE de
FILET mignon**

6.95

Incluant: soupe, dessert: gâteau au
chocolat à la crème, café, thé ou lait

Pour TOUTE RÉSERVATION (24
heures à l'avance) de 6 person-
nes ou plus pour ANNIVERSAI-
RES, etc... GÂTEAU anniver-
saire GRATUIT.

Informez-vous de nos **PRIX** pour
BANQUETS chauds ou froids,
pour ANNIVERSAIRES, MARIA-
GES, ETC... (à l'extérieur).

QUANTITÉ et MEILLEURS PRIX grâce au pouvoir d'ACHAT de nos RESTAURANTS

LIVRAISON GRATUITE en ville de toute commande de 4.50\$ et plus

583-0735

583-0736



La musique de l'Artillerie Royale Canadienne s'en vient!



Trente-cinq (35) musiciens professionnels forment la Musique de l'Artillerie Royale Canadienne qui sera à la Polyvalente Montignac mercredi le 17 novembre.

La Musique de l'Artillerie Royale Canadienne fera bientôt vibrer les murs de la Polyvalente Montignac alors que le deuxième plus important ensemble musical du Québec présentera trois spec-

tacles gratuits à la Polyvalente Montignac, mercredi le 17 novembre.

Deux en après-midi pour les étudiants et un troisième en soirée, à 20h30, pour le grand public. On s'attendait

d'ailleurs à ce que les billets d'admission, qui sont gratuits, soient rapidement distribués aux personnes intéressées par un tel événement musical dans la région.

En tournée à travers le

Québec, la Musique de l'Artillerie Royale Canadienne s'arrête à Lac-Mégantic sur l'invitation de la milice locale et du Comité Culturel étudiant.

Cet orchestre composé de trente-cinq musiciens professionnels est le seul à produire de la musique militaire régulière et le second groupe en importance après l'Orchestre Symphonique de Montréal. Elle donne chaque année une cinquantaine de concerts dans les écoles secondaires et les Cégeps afin de mieux faire connaître et apprécier le rôle des Forces Armées Canadiennes.

La Musique de l'Artillerie Royale Canadienne formée en 1968 est actuellement dirigée depuis juin 1978 par le Capitaine Onil Leblanc, ex-directeur associé de la Musique Centrale des Forces Armées Canadiennes et ex-commandant en charge de l'instruction à l'École de Musique des Forces Canadiennes.

Juste avant la nuit



Un drame psychologique de Claude Chabrol qui met en vedette Michel Bouquet et Stéphane Audran. Un homme étrangle sa maîtresse, femme de son meilleur ami. Aucun soupçon ne pèse sur lui. Mais il ne peut vivre avec son secret. Sa femme et son ami lui conseillent d'oublier son moment de folie. Que fera-t-il?

Télé-sélection, lundi à 20h00



À la télévision de Radio-Canada



SOIRÉE D'OUVERTURE

des activités du
CLUB DE MOTONEIGE
Centre Mgr Bonin de Lac-Mégantic



samedi, 20 novembre 1982

à la salle de réception
«LE QUÉBÉCOIS»
de Ste-Cécile



ORCHESTRE
AU PROGRAMME
PRIX
DE PRÉSENCE
BIENVENUE
À TOUS

Le Cinéma Mégantic
présente
cette semaine

Tais-toi quand tu parles

Comédie réalisée par Philippe Clair. Int.: Aldo Maccione, Edwige Fenech, Philippe Clair, Jacques François.

Admirateur fou de James Bond, Giacomo rêve qu'il est l'agent 007, grand bourreau des cœurs. Il se trouve qu'il est le sosie d'un espion industriel, James Borromoe, disparu depuis quelques temps. Des collègues de ce dernier

se persuadent que Giacomo est leur ami et l'expédient en Tunisie pour une mission.

Giacomo prend contact avec un correspondant tunisien, Mohamed, qui lui fait rencontrer une certaine Béatrice. Il apprend

alors qu'il lui faudra jouer les homosexuels puisque Borromoe en est un. Mais voici que celui-ci surgit à l'improviste pour venir compliquer les choses.

Au même programme: Les déchainés de la route. Bienvenue à tous.

GALA DU PÈRE NOËL
CINÉMA MÉGANTIC

- samedi, 20 nov.
- dimanche, 21 nov. à 13 heures 15

ADMISSION: 1.50\$

1 CHIP GRATUIT de YUM YUM	1 LIQUEUR GRATUITE des BREUVAGES MÉGANTIC	NOMBREUX PRIX DE PRÉSENCE REMIS PAR LA FÉE DES ÉTOILES
---------------------------	---	--

UN MERVEILLEUX DESSIN ANIMÉ

il était une fois...

UNE EXPLOSION DE RIRE!

après "l'Animal" et "C'est pas moi c'est lui"

ALDO MACCIONE

Tais-Toi QUAND TU PARLES

LES CINÉMAS MÉGANTIC

NOUVEL HORAIRE
LUNDI au SAMEDI: 7h30
DIMANCHE: 1h30 et 7h30

583-4970
Bureau 583 4878
Lac-Mégantic

18 ANS Adultes

EXTASE: PLAISIR EXTREME

Amour, Desir et Extase

AU MÊME PROGRAMME
EMILIENNE

CANNONBALL Voyez l'empilade du siècle!

avec DAVID CARRADINE
(vedette de LA COURSE DE LA MORT)
BILL MCKINNEY - VERONICA HAMEL - BELINDA BALASKI

Une course automobile des plus acharnées...
Un derby de démolition excluant toutes mesures...

LES DECHAINÉS DE LA ROUTE

MAX 55 SPEED
YIELD



Prix de réclame en vigueur jusqu'au samedi 4 décembre

Les prix courants indiqués sont nos bas prix courants



BONNES AFFAIRES pour l'auto

SEASONMASTER XT				
FLANC BLANC DIMENSIONS	Numero d'art	Prix courant chacun	Prix-réclame, chacun	Rabais par paire
P155/80R 13 (155R 13)	03 1508	59.95	49.95	20.00
P165/80R 13 (165R 13)	03 1608	63.45	53.45	20.00
P175/75R 13	03 1707	64.45	54.45	20.00
P175/80R 13 (BR78 13)	03 1708	66.45	56.45	20.00
P185/80R 13 (CR78 13)	03 1808	69.45	59.45	20.00
P185/75R 14 (CR78 14)	04 1807	73.95	62.95	22.00
P195/75R 14 (DR et ER78 14)	04 1907	77.95	65.95	24.00
P205/75R 14 (FR78 14)	04 2007	80.95	68.95	24.00
P205/75R 15 (FR78 15)	05 2007	84.45	72.45	24.00
P215/75R 15 (GR78 15)	05 2107	87.95	74.95	26.00
P225/75R 15 (HR et JR78 15)	05 2207	90.95	76.95	28.00
P235/75R 15 (LR78 15)	05 2307	95.45	80.45	30.00

Garantie de 5 ans contre les dommages routiers (kilométrage illimité)

Rabais \$20 à \$30 LA PAIRE

Dernière semaine! Radiaux ceinturés d'acier à rabais!

Le SEASONMASTER XT, c'est un nouveau radial ceinturé d'acier. Sa semelle, XTra-large et XTra-profonde, élaborée par ordinateur, lui donne une traction XTra dans la neige épaisse et sur une chaussée humide. Son kilométrage XTra-long provient de sa carcasse XTra-large en polyester et de ses 2 ceintures d'acier. De plus, il a un flanc blanc XTra-large qui ajoute une note d'élégance. Cote de rendement 65 000 km

Roulez sans inquiétude cet hiver grâce au radial SUPER-LASTIC SUPREME. Deux ceintures d'acier et deux arêtes font coller la semelle à la chaussée pour une grande stabilité et un long kilométrage. Son uniformité, sa solidité et son roulement doux proviennent des plis de carcasse en polyester. Son pli-coiffe en nylon augmente sa résistance. Compatible avec les radiaux qui équipent les modèles récents.

Radial d'hiver Supreme ceinturé d'acier

Flanc blanc, Dimensions	Numero d'art	Prix courant chacun	Prix-réclame, chacun	Rabais par paire
155R 12#	02 6081	56.95	46.95	20.00
145R 13#	03 1481	55.95	45.95	20.00
165R 13#	03 6081	59.45	49.45	20.00
P185/75R 13 (BR78 13)	03 1881	64.95	54.95	20.00
P185/80R 13 (CR78 13)	03 1880	65.95	55.95	20.00
P175/75R 14 (BR78 14)	04 1781	64.95	54.95	20.00
P185/75R 14 (CR78 14)	04 1881	67.95	57.45	21.00
P195/75R 14 (DR et ER78 14)	04 1981	73.45	62.45	22.00
P205/70R 14 (ER70 14)	04 2080	73.45	62.45	22.00
P205/75R 14 (FR78 14)	04 2081	75.45	63.95	23.00
P215/75R 14 (GR78 14)	04 2181	79.95	67.95	24.00
P225/75R 14 (HR78 14)	04 2281	86.95	73.95	26.00
165R 15#	05 6081	64.45	54.45	20.00
P205/75R 15 (FR78 15)	05 2081	78.95	67.45	23.00
P215/75R 15 (GR78 15)	05 2181	81.95	69.45	25.00
P225/75R 15 (HR et JR78 15)	05 2281	86.45	73.45	26.00
P235/75R 15 (LR78 15)	05 2381	93.95	78.95	30.00

#Relief différent de celui illustré

Inspection de l'éclairage en 10 POINTS
Plupart des autos

9.95 Notre bas prix courant

Pièces et main-d'oeuvre (si nécessaire) en sus

- Réglage de la visée des phares
- Vérification:
 - des feux de stationnement
 - des feux d'arrêt
 - des feux de position
 - des feux de recul
 - du signal de détresse
 - de l'éclairage de l'immatriculation
 - de l'éclairage du tableau de bord
 - de l'éclairage intérieur

Les longs mois d'hiver ne font que commencer. Faites vérifier l'éclairage de votre auto pour assurer votre sécurité et celle de votre famille.

Antigel d'essence
Rabais 25% 29^c les 6 oz
① Cour. 39^c. Aide à enlever l'humidité des tubulures. 38-2303

Dégèle-serrure
Rabais 55% 79^c les 3 oz
② Cour. \$1.79. Lubrifiant au graphite pour serrures gelées. 38-1108

Démarrage-rapide
Rabais \$130 159 les 15 oz
③ Cour. \$2.89. Aide au démarrage par temps humide. 38-2112

Rabais 35%
Baï Motomaster pour l'hiver
Capot en caoutchouc robuste et flexible à l'épreuve des intempéries. Pour la plupart des autos. 21-1084X. Cour. \$6.29 à \$7.29.



3.99 à 4.69 chacun



Liquide sans traînées

Protège jusqu'à -35°C

1.39 Notre bas prix courant

Liquide de composition spéciale gardant le pare-brise propre et sans traînées longtemps. Recherchez la solution bleue prémélangée dans le bidon en plastique commode de 4 litres. 38-4171



Canadian Tire... en tête
Les INVESTISSEMENTS RICHARD DUMAS Ltée
3526 rue LAVAL NORD
LAC-MEGANTIC, Qué.
583-3332

